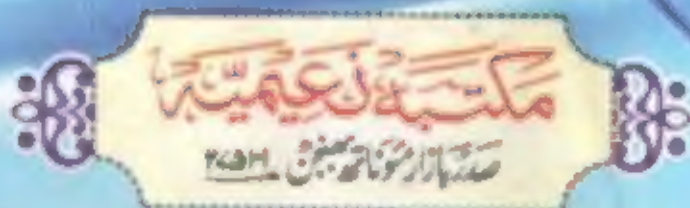


# روضۃ الاولاد

بی دی ایف قائل: مکتبۃ الدعوة الاسلامیۃ بالنیبال

شرح

باکوردۃ الادب



جملہ حقوق بحق ناشر  
بسم اللہ الرحمن الرحیم محفوظ ہیں

لَحْنُ الْمَنَارِ الْعَامِنِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى نَبِيِّهِ مُحَمَّدٍ  
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ  
اما بعد

بَاكُودَةُ الْاَدَبِ ہمارے مدارس و جامعات کے ابتدائی  
نصاب میں شامل ہے جس میں عربی زبان کے عام استعمال  
کے بیشتر کلمات کا ذخیرہ یا گویا یہ ایک آسان ڈکشنری ہے  
جو ابتدائی عربی درجات کے طلبہ کے لئے نہایت مفید ہے۔  
اس لئے اس کتاب کی افادیت میں اضافہ کرنے کیلئے اس کے  
اردو ترجمہ کے ساتھ اس میں اور بہت سی ضروری چیزوں کا  
بھی ذکر کر دیا گیا ہے تاکہ ہمارے طلبہ اس سے بھرپور استفادہ  
کر سکیں۔

ہمیں امید ہے کہ ابتدائی عربی ادب کے طلبہ اس سے بھرپور  
فائدہ حاصل کریں گے اور ہمیں بھی اپنی نیک دُعاؤں میں  
یاد رکھیں گے۔ فقط ۱۲ جون ۱۳۲۷ھ

مترجم ابو حذیفہ انصاری مؤ  
مکتبہ نعیمیہ صدر بازار لاہور



## پہلا سبق

کلمات اس کا واحد کلمہ ہے، اور اس کا دوسرا لفظ بھی ہے  
اس سبق کا ہر لفظ کسی شخص یا جانور یا چیز کا نام اظاہر کرتا ہے ایسے لفظ کا نام اسم ہوتا ہے

لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
أَب	باپ	آبَاء	رَجُلٌ	مرد	رِجَالٌ، رَجُلَةٌ، رَجُلَةٌ
أَخٌ	بھائی	إِخْوَةٌ، إِخْوَانٌ، إِخَاءٌ	أَمْرَأَةٌ	عورت	نِسْوَةٌ - نِسَاءٌ
أُخْتُ	بھن	أَخَوَاتٌ	نَاسٌ	انسان	نَاسٌ، أَنَاسِيٌّ، أَنَاسِيَّةٌ
ابْنٌ	بیٹا	أَبْنَاءٌ، بَنُونَ، بَنِينَ	رَجُلٌ	شوہر	أَزْوَاجٌ، رُجَّةٌ
بِنْتُ	بیٹی	بَنَاتٌ	رُجَّةٌ	بیوی	رُجَجَاتٌ
أُمٌّ	ماں	أُمَّهَاتٌ، أُمَّاتٌ	جِسْمٌ	بدن	أَجْسَامٌ، جِسْمٌ، أَجْسَمٌ
خَالٌ	ماموں	أَخْوَالٌ، خَوُولٌ، أَخْوَلَةٌ	لَوْنٌ	رنگ	أَلْوَانٌ
خَالَةٌ	خالہ	حَالَاتٌ	رَأْسٌ	سر	رُؤُوسٌ، أَرَأْسٌ، أَرُوسٌ
عَمٌّ	چچا	أَعْمَامٌ، عُمَمَةٌ، أَعَمٌّ	شَعْرٌ	بال	أَشْعَارٌ، شُعُورٌ، شِعَارٌ
عَمَّةٌ	پھوپھی	عَمَّاتٌ			واحد شعرة ایک بال
جَدٌّ	دادا	أَجْدَادٌ، جَدُّوٌّ، جَدَّادَةٌ	وَجْهٌ	چہرہ	أَوَجَةٌ، وَجُوهٌ، أَجْوَةٌ
جَدَّةٌ	دادی	جَدَّاتٌ	جَبِينٌ	پیشانی	أَجْبِنٌ، جَبِينٌ، أَجْبِنَةٌ
وَلَدٌ	لڑکا	أَوْلَادٌ، وَلَدَانٌ، وَلَدٌ	حَاجِبٌ	مجبور	حَوَاجِبٌ، حَوَاجِبٌ
صَبِيٌّ	بچہ	صِبْيَانٌ، صَبِيَّةٌ، أَصْبِيَّةٌ	جَفَنٌ	پلک	أَجْفَانٌ، جَفُونٌ، أَجْفَنٌ
فَتًى	نوجوان	فَتَيَةٌ، فَتَيَانٌ، فَتًى	عَيْنٌ	آنکھ	أَعْيَانٌ، عَيُونٌ، أَهْلِيْنٌ
شَابٌ	جوان	شَبَابٌ، شَبَابٌ، شَبِيَّةٌ	إِنْسَانٌ	بھلی	أَنَاسِيٌّ
شَيْخٌ	پورھا	أَشْيَاحٌ، شُلُوحٌ، مَشَايِرٌ	أَهْلَابٌ	بردنی	واحد هُدْبَةٌ
عَجُوزٌ	پورھا	عَجَائِرٌ - عَجَزٌ	أَنْفٌ	ناک	أَنَافٌ، أَنْوَتٌ، أَنْفٌ



لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
أَذُنُّ	کان	أَذَانٌ	يَدٌ	بانتہ	أَيْدِي، يَدَيَّ، أَيْدٍ
خَدُّ	رخسار	خُدُودٌ	أَصْبَعٌ	انگلی	أَصَابِعُ
فَمٌّ	منہ	أَفْوَاهُ، أَفْهَامٌ	كَفٌّ	تھیلی	أَكْفُ، كُفٌّ، أَكْفَاتُ
لِسَانٌ	زبان	الْسِنَةُ، الْسُنُّ، لُسُنٌ	مِعْصَمٌ	کلائی	مَعَاصِمُ
شَفَةٌ	ہونٹ	شَفَهَاتٌ، شَفَاةٌ	ظَفَرٌ	ناخن	أَظْفَارُ، أَظْفِيرُ
ذَقْنٌ	ٹھوس	أَذْقَانٌ، ذُقُونٌ	مِرْفَقٌ	کہنی	مِرْفَقٌ
لَحْيَةٌ	دارھی	لَحْيٌ، لَحْيٌ	ذِرَاعٌ	بازو	أَذْرُعٌ، ذِرْعَانٌ
شَارِبٌ	سوچہ	شَوَارِبُ	بَاعٌ	دونوں ٹھو	أَبْوَاعٌ، بَاعَاتٌ، بَيْعَانٌ
خَلْقٌ	خلق	أَخْلَقَ، خُلِقَ، خَلَقَ	إِبْطٌ	کے پھیلنے کی دھڑ	أَبْطَاطُ
عُنُقٌ	گردن	أَعْنَاقٌ	كَتِفٌ	بغل	أَكْتَافٌ
صَدْرٌ	سینہ	صُدُورٌ	عَصَدٌ	کنڈھا	أَعْصَادٌ
قَلْبٌ	دل	قُلُوبٌ	جَنْبٌ	بازو	جَنْبُوتٌ، أَجْنَابٌ
رِئَةٌ	پھیپھا	رِئَاتٌ، رِئُونَ	رِجْلٌ	پہلو	أَرْجُلٌ
ثَدْيٌ	پستان	ثَدْيٌ، ثَدْيٌ، ثَدًى	قَدَمٌ	پیر	أَقْدَامٌ - قُدَامٌ
ظَهْرٌ	پیٹھ	ظُهُورٌ، أَظْهُرٌ، ظَهْرَانٌ	سَاقٌ	پنڈل	أَسْوَقٌ، سَوَقٌ، سَيْقَانٌ
بَطْنٌ	پیٹ	بُطُونٌ، بَطْنَانٌ، أَبْطُنٌ	فَخْدٌ	ران	أَفْخَادٌ
كَبِدٌ	جگر	أَكْبَادٌ، كُبُودٌ	مَحْجَزٌ	چوڑا دریا	أَمْحَازٌ
مِعْدَةٌ	معدہ	مَعَدٌ	أَطْحَلَةٌ، طَحَلَاتٌ، طَحَلٌ	منزل	طَبَقَاتٌ
طَحَالٌ	تل	لَحْمٌ، لَحْمَانٌ، لَحْمٌ	غُرْفَةٌ	کمرہ	غُرُفٌ، غُرَفَاتٌ، غُرَفَاتٌ
لَحْمٌ	گوشت	دِمَاءٌ، دُمَى	قَاعَةٌ	ہال	قَاعَاتٌ
دَمٌ	خون		حَائِطٌ	دیوار	حِيطَانٌ، حَيَاطٌ، حَوَائِطُ







لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
سَاحَةٌ	میدان	سَاحَاتٌ، سَاحٌ، سُوْحٌ	سَجَادَةٌ	جامناز	سَجَادَاتٌ
حَدِيقَةٌ	باغیچہ	حَدَائِقُ	حَصِيرٌ	چٹائی	حَصِيرٌ، أَحْصِرُ
پانی کے	برتن		سَاعَةٌ	گھڑی	سَاعَاتٌ، سَاعٌ، سَوَاعٌ
اِبْرِيْقٌ	لونا	اِبْرِيْقٌ	صُنْدُقٌ	بکس	صُنْدُقٌ
عُرْوَةٌ	لوہے کا دروازہ	عُرْوٌ	سُنْطَةٌ	یکہ، انجی	سُنْطَاتٌ
کُوْسٌ	پیالہ	اَكُوَازٌ، کُوْزَانٌ، کُوْزَةٌ	جَرَسٌ	گھنٹہ	اَجْرَاسٌ
جَرَّةٌ	شکا	جِرَارٌ، جَرٌ			
طَسْتُ	سلفی	طَسُوْتُ	ثَمَنٌ	قیمت	اَثْمَانٌ، اَثْمَنٌ، اَثْمِنَةٌ
رَفٌ	الاری	رُفُوْتُ	سَعْرٌ	بھاؤ	اَسْعَارٌ
دُرَجٌ	دبیر	اَدْرَاجٌ، دِرْجَةٌ			
اَنِیَّةٌ	برتن	اَوَانِيٌ، وَاوِدَانِیَاءُ			
ظُرُفٌ	•	ظُرُوفٌ	بِرِّيْمَةٌ	برما	بِرِّيْمَاتٌ
صَحْنٌ	بڑا پیالہ	صُحُوْنٌ، صَحَانٌ، اَصْحَنٌ	اَلَهٌ	آرمان	اَلَاتٌ
قَدَحٌ	پیالہ	اَقْدَاحٌ	مِلْقَطٌ	چٹا	مِلَاقِطٌ اسم آلہ
كَاسٌ	جام، پیالہ	کُوْسٌ، اَلْکِیَاسُ، کِیَاسٌ	مِقْشَةٌ	تھاڑو	مِقْشَاتٌ
فِجْجَانٌ	کپ	فَنَاجِيْنٌ	غُرْبَالٌ	چلنی	غُرَابِيْلٌ
کِبَابَةٌ	پائے کی پالی	کِبَابَاتٌ	فَاسٌ	کلبھاری	فُؤُوسٌ، اَفُوسٌ
قُلَّةٌ	بجھلہ	قُلٌّ، قِلَالٌ	سِکِّینٌ	چھری	سِکَاکِیْنٌ
رُجْلَةٌ	شیشہ	رُجَابَاتٌ	مِقْوَلٌ	کدال	مِعَاوِلٌ اسم آلہ
قَبِيْنَةٌ	شیشی برتن	قَنَائِيٌ، قَنَانٌ	مُحْرَاَتٌ	ہل	مَحَارِيْتُ
سِدَادٌ	دھڑکن	اَسَدَّةٌ	مِسْمَارٌ	کیل	مَسَامِيْرٌ
کھانے پینے کے سامان			مِنْشَارٌ	آرا	مِنْشَاوِرٌ
مِلْعَقَةٌ	چمچہ	مِلَاعِقُ	اَوَارِکے	آلات	مِنَافِيْعُ
			مِنْشَاخٌ	دھڑکن	





لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
سُكْرٌ	شکر	واحد سُكْرَةٌ	شَيْشَةٌ	چلم	شَيْشَاتٌ
شَاىٌ	چائے	(مغرب)	لُورَةٌ	چونا	لُورَاتٌ
تَنْبُولٌ	پان		مِشْمِشٌ	زرد آلو	واحد مِشْمِشَةٌ
تَبَبُخٌ	تباکو سرق		دُرَّةٌ	مکئی	♦ (اسم جنس)
نَارِجِيلَةٌ	حقہ	نَارِجِيلٌ	بَقْلٌ	پیاز	واحد بَقْلَةٌ ♦ ( )
پودے	غلے		ثَوْمٌ	لہسن	♦ ( )
اور پھل	وغیرہ		قَوْلٌ	بویا، بریم	♦ ( )
نباتٌ	پودا، گھاس	نباتات، اُنْبُتَةٌ واحد نباتٌ	لَيْمُونٌ	لیموں	♦ ( )
شَجَرٌ	پیر	أَشْجَارٌ واحد شَجَرَةٌ	خَوْخٌ	شفتالو	♦ ( )
عُصْنٌ	ڈالی	أَغْصَانٌ، عُصُونٌ، عُصْنَةٌ	كَمْثَرٌ	ناسپاں	♦ ( )
فَاكِهَةٌ	میوہ	فَوَاكِهُ	تَيْنٌ	انجیر	واحد تَيْنَةٌ
شَمْرٌ	پھل	شِمَارٌ، أَشْمَارٌ واحد شَمْرَةٌ	قَمْحٌ	گیہوں	واحد قَمْحَةٌ ♦ ( )
شَوْكٌ	کانٹا	أَشْوَالٌ واحد شَوْكٌ	شَعِيرٌ	جو	♦ شعيرة ( )
وَسْرَدٌ	پتہ	أَوْدَانٌ، وَدَقَاتٌ، وَرْدَانٌ	بَلَحٌ	کچی کھجور	♦ بَلَحَةٌ
بُرْتَقَالٌ	ستر فنگ	واحد بُرْتَقَالَةٌ	تُرَكَارِيَانِ	دھیسرہ	
تَوْتُ	شہنوب	♦	بَطَاطَا	آلو	
مَوْزٌ	کیلا	واحد مَوْزَةٌ	طَاطَا	ٹماٹر	
تُقَاحٌ	سیب	تُقَافِيحٌ واحد تُقَاحَةٌ	لِفْتُ	شلیم	
عَنْبٌ	انگور	أَعْنَابٌ	كَرْبٌ	کرم کلا	
لَوْزٌ	بادام	واحد لَوْزَةٌ	خِيَارٌ	لکڑی	واحد خِيَارَةٌ
أَنْبَجٌ	آم	♦ (مغرب)	فَجَلٌ	موی	♦ فَجَلَةٌ
زَبِيبٌ	کٹش منق	واحد زَبِيبَةٌ	نَعْنَاعٌ	پودینہ	♦ نَعْنَاعَةٌ
جَوْزٌ	آخرت	أَجْوَانٌ واحد جَوْزَةٌ	زَهْرٌ	کلی	زَهْرٌ، أَزْهَارٌ واحد زَهْرَةٌ
قَرْنَقَلٌ	لونگ	واحد قَرْنَقَلَةٌ (مغرب)			



لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
نَارِجِلٌ	ناریل	واحد نَارِجِلَةٌ (مرب)	دَرَادٌ	درآپول	واحد دَرَادَةٌ
بَلَوُطٌ	بلوہ پھل	+	نَرَجِسٌ	نرگس پھل	نَرَجِسَةٌ
سَمِسَمٌ	تل	واحد سَمِسَمَةٌ ج سَمَامِمْ	يَاسَمِينٌ	چنری پھل	يَاسَمِينَةٌ
جَزْرٌ	گاجر	(مرب)	بَقْفَجٌ	گل سفشہ	+
سَمَامٌ	پھوٹ	واحد سَمَامَةٌ	رَاحَةُ	خوشبو	رَاحَاتٌ، رَوَاحٌ
زَيْتُونٌ	زیتون کا پتہ	زَيْتُونَةٌ	ذَائِقَةٌ	لذت	ذَائِقَاتٌ
كُرْمٌ	انگور کیل	كُرْمٌ	عَصِيرٌ	برس پتہ	+
عُشْبٌ	گھاس	اعشاب واحد عُشْبَةٌ	بَاقَةٌ	گلدرہ	بَاقَاتٌ
تَبْنٌ	جھوسا	اَتَبَانٌ، تَبْنٌ واحد تَبْنَةٌ	معنیات		
بَزْرٌ	تخم	بَزْرٌ، بَزَارٌ واحد بَزْرَةٌ	ذَهَبٌ	سونا	اَذْهَابٌ، ذَهَبٌ، ذَهَبَانٌ
زَرْعٌ	کھیت	زَرْعٌ	فِضَّةٌ	چاندی	فِضَاصٌ، فِضْضٌ
حَبٌّ	دانہ	حَبُّوبٌ واحد حَبَّةٌ	حَدِيدٌ	لوہا	حَدَادٌ، أَحْدَدَةٌ، حَدَائِدُ
قَشْرٌ	چھلکا	قَشْرٌ	صَفِيحَةٌ	پتہ کا پلہ	صَفَائِحٌ، صِفَاحٌ
لُبٌّ	گودا	اللَّبَابُ، اللَّبُّ، اللَّبُّبُ	رَصَاصٌ	شیشہ	واحد رَصَاصَةٌ
قَصَبٌ	پانس	واحد قَصَبَةٌ	فَحْمٌ	کوئلہ	فَحْوَمٌ، فَحَامٌ
			عَقِيقٌ	سرخ پتھر	واحد عَقِيقَةٌ
أَنْبُوبٌ	پور	أَنْبُوبٌ	زَمْرَدٌ	سبز پتھر	واحد زَمْرَدَةٌ
			بَلَوُزٌ	سایہ سفید پتھر	+
الْمَاسُ	ہیرا	+	عُرْوَةٌ	کان	عُرَى
لَوْ لَوْ	موتی	لَا لِي	جَبِيبٌ	پاکٹ	جُبُوبٌ، أَجْيَابٌ
مَرَجَانٌ	مونگا	واحد مَرَجَانَةٌ	سُتْرَةٌ	پردہ	سُتُرٌ
كِبْرِيَتْ	چندھک	+	يَاقَةٌ	کار	يَاقَاتٌ



لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
حِیر	چٹائی	+	مَنَدِيلٌ	رومال	مَنَادِيلٌ
زَنْبَقٌ	پارہ	+	حِزَامٌ	لہری، پٹی	+
حُمُصٌ	ترش، شور	حُمُصٌ واحد حُمُصَةٌ	شَوْرِبَةٌ	فیتہ، رین	شَرِيطٌ جمع شَرِطَةٌ
لباس پہرہ	اور سلاں		حِذَاءٌ	جوتا	أَحْذِيَّةٌ
تَوْبٌ	کپڑا	ثِيَابٌ، أَثَوَابٌ، أَثَوْبٌ	جَوَارِبٌ	سوزے	واحد جَوْرِبٌ
لِبَاسٌ	پیشاک	لُبْسٌ، أَلْبَسَةٌ	بُنْتُقِيٌّ	سینڈل	+
رِدَاءٌ	چادر	أَرْدِيَّةٌ	خَيْطٌ	دھاگا	خِيوطٌ، خِيُوطَةٌ، أَخْيَاطٌ
قَمِيصٌ	کرتا، شرٹ	أَقْمِصَةٌ، قَمِيصٌ، قَمِيصَاتٌ	إِبْرَةٌ	سول	إِبْرَاتٌ، إِبَارٌ، إِبْرٌ
جُبَّةٌ	چونچہ	جُبَاتٌ، جُبِبٌ، جَبَابٌ	مِقْرَاضٌ	قیچی	مِقَارِيفٌ، اسم آلہ
إِزَارٌ	لنگی	أَزْرٌ، أَزْرَةٌ	دَبُوسٌ	پن، آہن	دَبَائِيسٌ
صَدْرِيَّةٌ	سری	صَدْرِيَّاتٌ	كُتْمَانٌ	انگشتانہ	+
بَتْلُونٌ	پینٹ	+	بَطَانَةٌ	استر	بَطَائِنٌ
شَالٌ	شال	شَالَاتٌ، شَيْلَاكٌ	تَنْكَنَةٌ	استر	تَنْكَنَاتٌ
طُرُكُوشٌ	پیش ترکا	طَرَابِيشٌ	قُطُنٌ	روئی	أَقْطَانٌ
مِرَارٌ	ٹین	أَرْدَاثٌ، زُرُورٌ	صَوْتٌ	آواز	أَصَوَاتٌ
قَطِيفَةٌ	چھاردار	قَطَائِفٌ، قُطْفٌ	حَرِيرٌ	ریشم	+
نِيلٌ	سبز پتہ	+	مِرْوَحَةٌ	پنکھا	مَرَادُوحٌ (اسم آلہ)
فَلَائِلًا	فلہ آہن	+	مِظْلَةٌ	چھتری	مِظَالٌ ( )
مَارِيُتُو	بنیان	+	شَمِيَّةٌ	چھتری	شَمَشِيَّاتٌ
خَيْشٌ	مٹا کپڑا	أَخْيَاشٌ، خَيْوشٌ	مِظْرَةٌ	برسات	مِظْرَاتٌ
لَبَادٌ	نمہ ساز	لَبَادُونٌ	كَيْسٌ	تھیلی، بگ	كَيْسَةٌ، أَكْيَاسٌ
جِلْدٌ	چمڑا، کھال	جِلُودٌ، أَجْلَادٌ	خَاتَمٌ	انگوٹھی	خَوَاتِمٌ، خُتْمٌ
عَوِيَّاتٌ	عینک، چشمہ	واحد عَوِيَّةٌ	فِصٌّ	نگینہ	فِصَاصٌ، فُصُوسٌ، أَنْصٌ
			غَسَلٌ	نہا، دھوا	مصدر (ض)



لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
خَلْلٌ	ترش و زردی است	خَلَلٌ	خَلْلٌ	ترش و زردی است	خَلَلٌ
خَلِیَّةٌ	خوردن	خَلِیَّاتٌ	خَلِیَّةٌ	خوردن	خَلِیَّاتٌ
سَوَاسِرٌ	سگ	سَوَاسِرٌ	سَوَاسِرٌ	سگ	سَوَاسِرٌ
خَنْقَةٌ	خونریز	خَنْقَاتٌ	خَنْقَةٌ	خونریز	خَنْقَاتٌ
خَنْخَرٌ	پایب	خَنْخَرٌ	خَنْخَرٌ	پایب	خَنْخَرٌ
عَقْدٌ	بند	عَقْدٌ	عَقْدٌ	بند	عَقْدٌ
مُشْطٌ	کنکلی	مُشْطٌ	مُشْطٌ	کنکلی	مُشْطٌ
فُرْشَةٌ	برش	فُرْشَةٌ	فُرْشَةٌ	برش	فُرْشَةٌ
مِرْزَاةٌ	آینه	مِرْزَاةٌ	مِرْزَاةٌ	آینه	مِرْزَاةٌ
صَابُونٌ	صابون	صَابُونٌ	صَابُونٌ	صابون	صَابُونٌ
نَوْرَةٌ	مال صد	نَوْرَةٌ	نَوْرَةٌ	مال صد	نَوْرَةٌ
اِسْفِیو	اسنج	اِسْفِیو	اِسْفِیو	اسنج	اِسْفِیو
خَرُوفٌ	خروک	خَرُوفٌ	خَرُوفٌ	خروک	خَرُوفٌ
نَبَشٌ	دب	نَبَشٌ	نَبَشٌ	دب	نَبَشٌ
طَانٌ	بیر	طَانٌ	طَانٌ	بیر	طَانٌ
عَنَمٌ	بکری	عَنَمٌ	عَنَمٌ	بکری	عَنَمٌ
كُتِبَ	کُتِبَ	كُتِبَ	كُتِبَ	کُتِبَ	كُتِبَ
كَلْبَةٌ	کلبه	كَلْبَةٌ	كَلْبَةٌ	کلبه	كَلْبَةٌ
جِرْدٌ	جَرْد	جِرْدٌ	جِرْدٌ	جَرْد	جِرْدٌ
هَرٌّ	هر	هَرٌّ	هَرٌّ	هر	هَرٌّ
نَقْصَةٌ	نقص	نَقْصَةٌ	نَقْصَةٌ	نقص	نَقْصَةٌ
فَرْزٌ	فرز	فَرْزٌ	فَرْزٌ	فرز	فَرْزٌ

لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
جَمُون	مهریس	خَوَامِیس	مهره دهن	مَحَلَّت	پچه
جَمَر	گداز	جَمَلَز، حَمَز، اَحْمَز	بالت	دست	نَیَب، نَیُوت، اَنَب
بَغَر	چمر	بَغَال، اَنَعَات	دَوَت	گور	اَزَدَت، دَمَد رَدَشَه
فَیْل	رقی	اَفِیل، یُون، فِیْل	خُج	بقره	
سَد	شیر	اَسَد، سَوَد، اَسَد	خَوَار	مهره	مَدر، رَن
نَمَر	جیتا	اَنَمَر، نَمَر، نَمَر	صَهین	شبهت	رَن، مَدر
سَبَع	درنده	سَبَع، سَبَع، سَبَع	بَاح	باز	رَن، رَن
تَعَلَب	دزدی	تَعَالِب، تَعَلَب	عَوَّ	باز	رَن، رَن
قِرَد	بند	قِرَد، قِرَد، قِرَد	عَض	دست	رَن، رَن
دَب	پچه	اَدَبَاب، دَبَبَه	طَمَر	پرنده	طَمُور، دَمَد خَطَرَه
غَزَال	هزن	غَزَال، غَزَالَه	دَبَت	مرا	دُوت، اَدِک، دَبَبَه
مَجَابَه	مغی	دَجَابَه، دُجَبَه	نَعْمَه	گیت	نَعْمَات، اَنَعَم، نَعْمَه
فَرَح	چوذه	اَفْرَاح، فَرُوح	مُنْقَر	چونج	مَنَقِیر، اَمَر
حَمَمَه	کوتر	حَمَام	جَنَاح	باز	اَحْفَه، اَجَنَه
بَط	بغی	دَامِد بَطَه، اَمَر	رَیَس	پادشاه	رَیَس، اَیَس، دَمَد رَیَسَه
وَر	مرغابی	وَرَد، وَرَد	عَرَف	مهره	اَعْرَاف
طَوَس	مور	اَطَوَس، طَوَاس	قَن	درب	اَقْدَن
نَبَع	لوط	نَبَعَات	اَعَش	آشید	عَشَات، عَشُوش، اَعَش
نَبَس	لبیل	نَبَس	اَقْص	پنجره	اَقْص
عَصْفُور	گوتیا	عَصَافِر	نَبَس	مهره	
غُرَات	کوتا	غُرَبَان، غُرَبَه، غُرَب	نَمَلَه	چونج	نَمَل، نَمَل
جَدَا	جیل	جَدَا، جَدَا، جَدَا	نَمَلَه	نمید	نَمَل
سَر	گده	سُور، سَر، سَر	دُود	پیر	دِیدَان، واحد دُودَه
بُومَه	الو	بُوم، اَنُوم			



لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
نَعَامَةٌ	شتر	نَعَامٌ	نَعَامَاتُ	نحاشه	نَعَامٌ
قَبْرَةٌ	مرد	قَبْرٌ	قَبَرٌ	قبر	قَبْرٌ
صَقْرَةٌ	شراپه	صَقْرٌ	صَقَرٌ	صقور	صَقَرٌ
صِيَاخٌ	آواز	صَوْدٌ	صَوْدٌ	صود	صَوْدٌ
صَرَاحٌ	جیما	صَرٌ	صَرٌ	صر	صَرٌ
صِرَانٌ	برادر	صِرَانٌ	صِرَانٌ	صیران	صِرَانٌ
صَوْتُ	آواز	أَصْوْتُ	أَصْوْتُ	اصوت	أَصْوْتُ
غَنَاءٌ	گانا	أَغْنِيَةٌ	أَغْنِيَةٌ	اغنیه	أَغْنِيَةٌ
عَقْرٌ	بجھو	عَقْدٌ	عَقْدٌ	عقد	عَقْدٌ
بُرْعَةٌ	ستو	بُرْعَةٌ	بُرْعَةٌ	برعت	بُرْعَةٌ
خَفِصَةٌ	کبریا	خَفِصٌ	خَفِصٌ	خفص	خَفِصٌ
حَيَّةٌ	سانپ	حَيَاتٌ	حَيَاتٌ	حیات	حَيَاتٌ
دَبِيبٌ	بقول	دَبِيبٌ	دَبِيبٌ	دبیب	دَبِيبٌ
خَبِيبٌ	شبهه	خَبِيبٌ	خَبِيبٌ	خبیب	خَبِيبٌ
سَمٌّ	زهر	سَمٌّ	سَمٌّ	سم	سَمٌّ
لَدَغٌ	دنگ	لَدَغٌ	لَدَغٌ	لدغ	لَدَغٌ
قَزٌّ	ریشم	قَزٌّ	قَزٌّ	قز	قَزٌّ
اوقات	اوقات				
يَوْمٌ	دن	يَوْمٌ	يَوْمٌ	یوم	يَوْمٌ
لَيْلٌ	رت	لَيْلٌ	لَيْلٌ	لیل	لَيْلٌ
نَهَارٌ	دن	نَهَارٌ	نَهَارٌ	نهار	نَهَارٌ
أُسْبُوعٌ	هفته	أُسْبُوعٌ	أُسْبُوعٌ	اسبوع	أُسْبُوعٌ
شَهْرٌ	مہینہ	شَهْرٌ	شَهْرٌ	شهر	شَهْرٌ

لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
سَنَه	سال	سَنَوَات، سَنَوَن	صَبَاح	صبح	صَبَاحَات
سَعْدٌ	گهزی	سَاعَات	مَسَاء	مساء	مَسَائِل
دَوِیْنَه	منه	دَقِیق	رَاس	رأس	رَاسَات
ثَانِیَه	سند	ثَوَاق	سَج	سج	سَجَات
الْیَوْم	آج				
مَكْتَب	مکتب	مَكْتَبَات، مَكْتَبَات	تَرْصِد	تربص	تَرْصِدَات
مَدْرَسَه	مدرسه	مَدَارِس	حَرِیْطَه	خريطة	حَرِیْطَات
تَلْمِیْذ	شاگرد	تَلْمِیْذَه، تَلْمِیْذِین	مَجْدَد	مجدد	مَجْدَدَات
اَسْتَاذ	استاد	اَسْتَاذَه، اَسْتَاذِین	مُعَلِّم	معلم	مُعَلِّمَات
مُعَلِّم	معلم	مُعَلِّمَات، مُعَلِّمَات	صِف	صف	صِفَات
فَصْل	فصل	فُصُول	فَصْل	فصل	فُصُول
مَكْتَبَه	کتابخانه	مَكْتَبَات، مَكْتَبَات	کُرْسِی	کرسی	کُرْسِیَات
کُرْسِی	کرسی	کُرْسِیَات، کُرْسِیَات	قَلَم	قلم	قَلَمَات
قَلَم	قلم	قَلَمَات، قَلَمَات	رِیْشَه	ریشه	رِیْشَات
رِیْشَه	ریشه	رِیْشَات، رِیْشَات	دَوَا	دوا	دَوَاآت
دَوَا	دوا	دَوَاآت، دَوَاآت	حِزْب	حزب	حِزْبَات
حِزْب	حزب	حِزْبَات، حِزْبَات	قَرَطَان	قراطین	قَرَطَانَات
قَرَطَان	قراطین	قَرَطَانَات، قَرَطَانَات	فَرَح	فرح	فَرَحَات
فَرَح	فرح	فَرَحَات، فَرَحَات	رِزْمَه	رزمه	رِزْمَات
رِزْمَه	رزمه	رِزْمَات، رِزْمَات	وَرَق	ورق	وَرَقَات
وَرَق	ورق	وَرَقَات، وَرَقَات	صَفْحَه	صفحه	صَفْحَات
صَفْحَه	صفحه	صَفْحَات، صَفْحَات	سُورَه	سوره	سُورَات
سُورَه	سوره	سُورَات، سُورَات			



لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
دُخ	کھتر	الواح	عَمَد	غیرت	معد
طَبَق	جالب		رَحْمَت	رحمت	رحمت
کِتَاب	کتاب	کُتُب، کُتُب	طَرِيق	طریق	طریق
اَعْدَاب	سندھیا	معد	رَنگُون	رنگوں کے	نام
خَالِیہ	اعام	خَوَاصِر	سَوَد	سیاہی	اَسْوَد، چ اَسْوَد
بَاح	کامیابی	معد	بَاص	سب	
مَنعہ	تیسری	مَنعہ	حَضَر	حضر	حَضَر، حَضَر
عَصَہ	چمچ	عُصَات	حُمَر	حمر	
ضَوْم	درد	صَبَم	صَفَر	صفردی	
صَلَات	نہ	صَوَات	صَفَار	زردی	
مَبْرُک	پاکیزہ	مَبَار	زُرَق	نیل گوں	
مَسَاح	شکار	مَسَاحَات	نَصْر	نصار	
مَحْفَظہ	سند	مَحْفَظَات	اَرْض	زمین	اَرْضُون، اَرْضُون
مَكْتُوب	خط	مَكَاتِب	سَمَاء	آسمان	سَمَاءَات
عُنُون	تہ	عُنُون	هَوَاء	ہوا	اَهْوِیہ
ظُرُف	لقد	حُرُوف	مَدَن	پار	اَدَا، مَدَن
طَابِع	ملک	طَوَابِع	بَار	آل	زہرا، بَار، بَار
صَمَع	گوند	صَمُوع	تَوَاب	دھون	اَسْر، تَوَاب
شَمَع	نور	شَمُوع، مَد شَمَعہ	رَحَل	کچھ	اَرَحَال، رَحَال
تَعْرِف	تیسری	تَعْرِفَات	حَب	گلاب	اَطْبَان
بُرْد	ڈک	بُرْد	فَحَار	فحار	دھ فحار
حَسَب	حساب	+	رَمَل	ریت	رَمَل، اَرَمَل
اَبْرَص	پاش	+	حَم	چھ	اَحْجَار، حَجَار
اَبْرَص	حریر	+			





نقطہ	معنی	حق	لفظ	معنی	جمع
شَمْس	آب	شَمْس	عَرَب	عَرَب	عَرَبَات
قَمَر	چاند	قَمَر	عَجَلَة	عَجَلَة	عَجَلَات
هَلَال	پہلوان	هَلَال	دَرَاہ	دَرَاہ	دَرَاہَات
بَدْر	لورہ	بَدْر	نَحَاطَة	نَحَاطَة	نَحَاطَات
نَجْم	ستارہ	نَجْم	فَتْر	فَتْر	فَتَرَات
کَوْن	کون	کَوْن	بَدْر	بَدْر	بَدَرَات
نُور	روشنی	نُور	مَرَكَة	مَرَكَة	مَرَاكِب
ضَوْء	آفتاب	ضَوْء	بَاہرَة	بَاہرَة	بَاہِرَات
خُلُوع	کھانڈ	خُلُوع	قَمْع	قَمْع	قَمَعَات
غُرُوب	دوبنا	غُرُوب	مَرَكَة	مَرَكَة	مَرَاكِب
دَیْر	سکریں	دَیْر	بِرَاق	بِرَاق	بِرَاقَات
بَارَقَة	شہ	بَارَقَة	فَتْر	فَتْر	فَتَرَات
مَدِیْنَة	مدینہ	مَدِیْنَة	سَارِیَة	سَارِیَة	سَارِیَات
قَرِیْبَة	گاون	قَرِیْبَة	مَرَسِیَة	مَرَسِیَة	مَرَسِیَات
عِزْبَة	دارخینہ	عِزْبَة	مَجْدَا	مَجْدَا	مَجْدَات
طَرِیْق	راستہ	طَرِیْق	سُور	سُور	سُورَات
سَارِع	سری	سَارِع	رِکَان	رِکَان	رِکَانَات
خَان	سرہول	خَان	فَذَق	فَذَق	فَذَقَات
خَمَرَة	ترخانہ	خَمَرَة	کُتِب	کُتِب	کُتِبَات
مِهْرَاس	اوکھن	مِهْرَاس	کِیْمَیَوِیُون	کِیْمَیَوِیُون	کِیْمَیَوِیُون
طَاوُون	چکی	طَاوُون	حَرَارَة	حَرَارَة	حَرَارَات
بَیْجُون	چل جانہ	بَیْجُون	سَکَاوُون	سَکَاوُون	سَکَاوُون







لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
عَرَضٌ	چو	عَرَضٌ	صَبَبٌ	عمده	طَبَبُونَ
مَذَرٌ	کور	اسم مفعول باب تفعیل	جَبَدٌ		حیدر جَبَدٌ
خَفِيفٌ	بک	خَفَادٌ، أَخْفَافٌ، أَخْفَاءُ	رَدِيٌّ	حرب	
ثَقِيلٌ	بھاری	ثِقَالٌ، ثَقَلَاءٌ، ثَقُلٌ	شَرِيفٌ	سرب	شرفاء، اشراف
ضَيِّقٌ	تنگ	صَاقَةٌ	أَصْبَغٌ	بستری	
وَاسِعٌ	کثرت	اسم فعل باب ر س	رَدَسٌ	کمره	رَدَسٌ، رَدَسَةٌ، رَدَسِيٌّ
غَلِيظٌ	موت	غِلَاطٌ	دَقِيقٌ	برب	دَقِيقٌ، دَقِيقَةٌ، دَقِيقَةٌ
رَقِيقٌ	پدا، بیک	أَرَقَةٌ	حَبِيبٌ		أَحَدٌ، أَحَدَةٌ، أَحَدَةٌ
جَدِيدٌ	نیا	جَدَدٌ	نَافِعٌ	نافه	اسم فعل باب ر ن
قَدِيمٌ	یرانا	قَدَمَاءٌ، قَدَمِيٌّ، قَدَمِيٌّ	ضَارٌ	نقصان	
فَرَعٌ	حال	فَارِعُونَ، اسم فعل باب ر س	مُفِيدٌ	فایده	
مَذَلٌ	بهر	مَذَلٌ، مَذَلٌ	مُضَيٌّ	نقصان	
نَبِيٌّ	نرم	لَبِيبٌ، أَلِيبٌ	صَالِحٌ	نیک	صَدَحَاءٌ، صَدَحُونَ
بَطِيٌّ	سست	اسم فعل باب ر ک	طَارِحٌ	بدکار	طَرَحٌ، طَارِحُونَ
رَفِيعٌ	بلند، وکی		مُسْعِدٌ	نیجت	سَعْدَاءٌ
عَالٍ	بلند		نَسَحِيٌّ	عشره	أَسْحَاءٌ
وَاطِئٌ	ری		نَحْسٌ	کبوس	نَحْدَاءٌ
رَخِصٌ	سست		عَنِيٌّ	مادر	أَنْبِيَاءٌ
غَالٍ	سنگین		فَقِيرٌ	غریب	فُقَرَاءٌ
عَمِيقٌ	کمر	عَمِيقٌ، عَمِيقٌ، عَمِيقٌ	عَطَشٌ	بیاسا	عَطَشٌ، عَطَشِيٌّ، عَطَشِيٌّ
صَحْلٌ	تورایل	أَصْحَالٌ، صَحْلٌ، صَحْلٌ	زَبَانٌ	سیرب	زَبَانٌ
صَحِيحٌ	تندرست	صَحْوَةٌ، أَصْحَاءٌ، أَصْحَاءٌ	خَوْدٌ	خود	خَوْدٌ، خَوْدِيٌّ
مَرِيضٌ	بیمار	مَرَضِيٌّ، مَرَضِيٌّ، مَرَضِيٌّ	سَعْدَانٌ	شادی	سَبْعٌ، سَبْعِيٌّ
عَمِيْنٌ	ساز	أَعْدَاءٌ	فَوْحٌ	بوی	



لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
سَقِيمٌ	بیمار	سَقِيمٌ، سَقِيمٌ، سَقِيمٌ	ذَاصِحٌ	پکا	اسم فاعل باب رس
كِرِيمٌ	بزرگ	كِرَامٌ، كِرَمَاءٌ	طَرِيٌّ	تازہ	• • • (نک، س)
كَنِيمٌ	کینہ	لِثَامٌ، لُؤْمَاءٌ	دَثِثٌ	بسی	• • • (س)
كَامِلٌ	یور	كَمَلَةٌ	مُرْدٌ	مرد	مصدر • • • (رس، ن)
نَاقِصٌ	دھو	اسم فاعل باب ن	حَدِيثٌ	خبر	اسم فاعل باب ان، س، اک
عَالِمٌ	جاندار	عُلَمَاءٌ، عُلَمَاءٌ، عُلَمَاءٌ	مَالِخٌ	مکین	• • • (ف، اق)
جَاهِلٌ	ان پرہ	جُهَالٌ، جُهَالٌ، جُهَالٌ	ضَبٌّ	ترتیب	مصدر • • • (س، اک)
ذِيٌّ	ہوئی	أَذْكِيَاءٌ	نَاسٌ	سوگھ	اسم فاعل • • • (س)
غَنِيٌّ	گنزدہ	أَغْنِيَاءٌ	مَاسِفٌ	•	• • • (ن، س)
شَقِيٌّ	برجست	أَشَقِيَاءٌ	دَرْدٌ	کھدا	• • • (ن، اک)
سَحْنٌ	گرم	مصدر باب رس، ن، ض	حَاسِرٌ	گرم	• • • (س، ن، س)
حَامٍ	گرم	اسم فاعل، (س)	جَامِدٌ	جانبوا	• • • (ن)
دَقِيٌّ	سخت	باب رس	سَائِلٌ	ردان	• • • (ض)
أَسْوَدٌ	سیاہ	سُودٌ، سُودَانٌ	صَافٌ	صاف	• • • (ن)
أَبْيَضٌ	سفید	بَيْضٌ	كَدِرٌ	گندہ	مصدر • • • (ن، س، اک)
أَحْمَرٌ	سرخ	حُمْرٌ، حُمْرَانٌ، أَحَامِرٌ	كَافٌ	بہت	اسم فاعل • • • (ض)
أَخْضَرٌ	سبز	خَضَرٌ	دَثِثٌ	پورا	• • • (س)
أَصْفَرٌ	زرد	صَفَرٌ	سَائِلٌ	خاموش	• • • (ن)
أَزْرَقٌ	نیگون	زُرْقٌ	سَاكِنٌ	کھربوا	• • • (س، ن، س، اک)
نِيلِيٌّ	نیل رنگ	•	مُتَمَرِّكٌ	بہت ہو	• • • (تفعل)
بَهْجِيٌّ	بہشت رنگ	بَهْجِيٌّ	زَانِقٌ	کا ہوا	• • • (ض)
بُرْتَقَالِيٌّ	نارنجی	•	قَائِمٌ	کھڑ	• • • (ن)
طَبِيعِيٌّ	فطری	•	وَعْدٌ	بیٹھ ہوا	• • • (س)
صَاعِيٌّ	بناد	•	عَاجِرٌ	•	• • • (ض)

لفظ	معنی	جمع	لفظ	معنی	جمع
اغْدِي	اندھ	اغْدَاءُ غَنَى عَمَدَات	مُعَدَّ	معدود	اسم وعل ب رتعال
اَسْمَد	بہ	صَمَّ صَدَّت	حَادَّ	بہ	...
اَنَمَّ	گوکا	نَكَمَ	قَاذَع	کالتہ	...
اَحْرَسَ	ٹوٹا	خَوَّشَ خَبَسَ اَحَارَسَ	مَاعِز	دستر	مواض (ص)
اَعْوَزَ	کان	غَوَّرَ غَوَزَ غَيَّرَات	مَسْفُوح	سندھ	سمزد علی ر شغور
اَعْرَضَ	سدا	عَرَضَ عَرَضَان	اَبَ	آئے دل	...
اَحْمَرُ	دن میں	خَلَّزَ	قَادِمٌ	"	...
مُفَوِّسٌ	دزدہ	اسم وعل رتعال	مَابِسٌ	بید	...
صَافِي	بیمیر ہونٹ	-	تَابِتٌ	پایہ مضمر	...
بَقَرِي	کالتہ	-	رَاسِمٌ	پختہ	...
مُسَوِّي	بھابھو	اسم معول باندھ	مُعَبِّطٌ	راور	اسم معول (رغیب)
مَقْلِي	"	-	صَحْوٌ	صاف	مصدر (ب)
مَسْنُونٌ	بابو	...	حَاصِرٌ	جامہ مرغی	اسم وعل (ب)
عَائِتٌ	غیر صام	فعل (ص)	فَاصِرٌ	مددگار	انصار نصار
مُنْخَصٌ	ریز کچھ	-	مُسْكَلٌ	دشوار	مت کل
نَاطِرٌ	نکراں	نَطَرٌ مَوْتٌ	صَاعِدٌ	زیقابو	سمزاعل (ب) (ص)
وَاعِيَةٌ	دریو	وَاَعَا (ممنوع) (ص)	مُزَوَّغٌ	بہد بین	بہد بین (ف)

نور  
اور کے نام سمزاعل (ب) (ص)  
دن کے ساتھ بھی آتی ہے  
میسے قلموں متحرکین



## تیسرا سبق۔ مضاف مضاف الیہ کے بیان میں

یعنی ایک کلمہ کی نسبت دوسری کی طرف کرنا، عربی میں یہ مضاف اتامے کچھ مضافات  
لیکن اردو میں اسکے الٹا ہوتا ہے، اور مضاف الیہ الی اور تین نہیں لے اور مضاف الیہ کو  
مضاف زیر دیتا ہے جس کا معنی اردو میں کا کی کے، راری، رے کیا جاتا ہے۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
أَبْرُ مُحَمَّدٍ	محمد کا باپ	رَجْعُ السَّدِّ	سینے کا درد	جَرَّةُ الْمَاءِ	پانی کا گھڑا
أَخُو	اس کا بھائی	أَصْبَحُ الْيَدِ	باندھن انگلی	رَقُّ الْمَكْتَبِ	کتابوں کی ساری
أَمْرَةُ نُوحٍ	نوح کی عورت	أَنْفُ الْجَبَلِ	بہاڑ کی چوٹی	بُورُ السَّيْرَاجِ	چراغ کی روشنی
بَنْتُ خَالِدٍ	خالد کی بیٹی	رِجْلُ الْجَمْدِ	مڈی کا پر	فَسِيلَةُ النَّبَاةِ	لہجہ کی بی
عَبْدُ اللَّهِ	اللہ کا بندہ	بَيْتُ اللَّهِ	اللہ کا گھر	طَاوِلَةُ الْكُتُبِ	کتابوں کی میز
جَسَمُ الْإِنْسَانِ	انسان کا بدن	عَسَةِ الْفَقِيرِ	فقیروں کی چھوٹی	سَاعَةُ دَهَبٍ	سونے کی گھڑی
لَوْنُ الشَّعْرِ	بال کا رنگ	عُشُّ الطَّيْرِ	پرندے کا فونڈ	سَبِيلَةُ السَّائِرِ	گھڑی کی زنجیر
سَوَادُ الشَّعْرِ	بال کی سیاہی	قَصْرُ السُّلْطَانِ	بادشاہ کا محل	سَاعَةُ جَيْبٍ	جیب کی گھڑی
سَعْرُ الرَّاسِ	سر کا بال	عُرْفَةُ النَّوْرِ	سورے کا کمرہ	غَطَاءُ السَّاعَةِ	گھڑی کا ڈھکن
أُنْسَانُ الْعَيْنِ	آنکھ کی تیلی	عُرْفَةُ الْأَهْلِ	کھانے کا کمرہ	سَاعَةُ حَائِطٍ	دیوار کی گھڑی
حُسْنُ الْوَجْهِ	چہرے کی خوبصورتی	صَحْرُ الدَّارِ	مکان کا گھن	ذَقُّ الْحَرْبِ	گھنٹی کا بجنا
نُورُ الْحَبِيبِ	پیشانی کا نور	مِفْتَاحُ الْقَفْلِ	تالے کی چابی	ذَقُّ السَّاعَةِ	گھڑی کا بجنا
فَهْمُ الْفَرَسِ	گھوڑے کا سمجھ	سَقْفُ الْبَيْتِ	گھر کی چھت	صُدُورُ الْبَرْدِ	پیشانی کی ٹھنک
عَنْقُ الْفِيلِ	ہاتھی کی گردن	سِتَارُ الْبَابِ	دروازے کا پردہ	شَنْطَةُ الْكُتُبِ	کتابوں کا بیگ
بُورُ الْقَلْبِ	دماغ کی روشنی	مَطْعَةُ الطَّعَامِ	کھانے کا اوجھ	حَنْفَةُ الْمَاءِ	پانی کی ٹنگی
فَهْمُ الْاُنْقَلَةِ	گھڑے کا منہ	عُشْبُ الْحَقْلِ	کھیت کی گھاس	أَنْبَةُ فِضَّةٍ	چاندی کا برتن
وَرْمُ الْكَبِدِ	جگر کی سوجن	فَهْمُ الْإِبْرِينِ	لوہے کا منہ	صَحْنُ الطَّعَامِ	کھانے کا پیالہ
ضَعْفُ الْعَقْدَةِ	معدہ کی کمزوری	أَبْرُقُ التَّيِّ	چمکانی	قَدَحُ السُّورَةِ	شہد کا پیالہ

معنی	الفاظ	معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
جسے کی پیان	فَجَّرَ الْبَطْنُ	بڑے ہوس	عُرْدَةُ الْإِزْبِ	بیت کا بھون	نَفْحُ الْبَطْنِ
تھکرن کا گھرا	كَأَبَهُ الْمَدَى	تھک کوشت	قَلْبِيَّةُ الْحَدَى	پانی کا گلاس	كَأَبَهُ الْمَدَى
لوہے ہار میں	تَبَوَّرَ الْفَرْجُ	موت سبھی	صَبِيَّةٌ دَا	پوتے کا توبہ	تَبَوَّرَ الْفَرْجُ
موت کا نور	سَدَّ دُفْقِيَّتَهُ	پانوں پر ہال	بَدَأُ الشَّرَّ	نول کا ڈک	سَدَّ دُفْقِيَّتَهُ
بھونکے گلدستہ	زَهْرًا وَرَدَ	لوہے کی گلد	مَعُونُ حَذَرٍ	گلد کا بھون	زَهْرًا وَرَدَ
مزدوں کی ٹوں	مِسَارُ الْبَحْرِ	کایب کا بودا	تَبَعَةُ الْوَرْدِ	زھن کی	مِسَارُ الْبَحْرِ
کتاب کا عطر	غَضُّ الشَّجَرَةِ	بودا کی دھوکی	مَصْحُوحُ الْحَدَادِ	درخت کی ڈن	غَضُّ الشَّجَرَةِ
کاسے کا دروہ	حَذِيقَةُ الْوَرْدِ	پان کا	سَوَاكُ الْعَصَنِ	بھونکے کا جس	حَذِيقَةُ الْوَرْدِ
توت کا درخت	مَاءُ الْوَرْدِ	آئے کی روٹی	حَبَّةُ الْعَجَلِ	کد کا پانی	مَاءُ الْوَرْدِ
سرموں میں	زَيْتُ السَّوَادِ	المو کی تاناکو	عَبُّ الْكِرْمِ	دیتے کا تیں	زَيْتُ السَّوَادِ
مندوستان کا	عَصِيَّةُ الْعَيْنِ	مکھی کا چھتہ	عَسَلُ النُّحْلِ	انور کا جس	عَصِيَّةُ الْعَيْنِ
جانے کی شکر	مَلْحُ ظَهْمٍ	یموں کا جس	عَصِيَّةُ التَّمُورِ	تھ کا نامک	مَلْحُ ظَهْمٍ
مہر کی کافر	سَعْلُ النَّهْرِ	پانی کی	رَاحَةُ الْبَصِ	نہر کی بھلی	سَعْلُ النَّهْرِ
کار کا تھک	نَحْمُ السَّيْرِ	مرچ کا	حَذِيقَةُ الْعَصَا	کاسے کا گوس	نَحْمُ السَّيْرِ
چادل کا کھیت	تَفَاحُ الْأَرْضِ	سیب کا	مُرِّيُّ الْبَقَاجِ	زین کا سیب	تَفَاحُ الْأَرْضِ
طاب کی خوشبو	قَمِيحٌ يُرْتَقَالُ	ریشم کا باس	لِبَاسُ الْحَرِيرِ	خسے کا چھکا	قَمِيحٌ يُرْتَقَالُ
آکھ کا سرمہ	لَبَّاتُ الْوَرْدِ	توان کی قیس	قَمِيحَةُ الْفِيلِ	فرد کا بودا	لَبَّاتُ الْوَرْدِ
خیر لذت	قَمِيحُ الْوَرْدِ	دھ جبہ	حَبَّةُ الصَّوْبِ	خرد کا چھکا	قَمِيحُ الْوَرْدِ
دن نہ دے کا چم	قَمِيحَةُ الْبَيْضَةِ	جبہ کا اسے	طَبْخَةُ الْحَبَّةِ	بڑے کا چھکا	قَمِيحَةُ الْبَيْضَةِ
سوے کا رنگ	تَضَبُّ السُّكَّرِ	درا کی سون	أَبْرَةُ الْخِطِّ	شکر کا اس	تَضَبُّ السُّكَّرِ
لکھی کا ریش	أَبْيَاقُ الْقَضِبِ	ملان کا ریش	أَلَةُ الْإِطْ	پس کی پور	أَبْيَاقُ الْقَضِبِ
سوے کی زردی	لَوْنُ الْبَيْضَةِ	بھیس کا چم	حِدَالُ الْحَمِيمِ	خفے کا رنگ	لَوْنُ الْبَيْضَةِ
لوہے کی زنجیر	سِيْرُ الْمِسْطِ	مال کی لکھی	مِسْطُ الشَّعْرِ	لکھی کا دانت	سِيْرُ الْمِسْطِ
	سَوَارِضُهُ	نانی کا سترہ	مَوْسَى الْحَذَقِ	پاری کا کلس	سَوَارِضُهُ



لفظ	معنی	لفظ	معنی
عَقْدُ اللَّزِيذِ	مون کا باد	يُسُ الدَّرْهِمِ	درہ کی بھین
قَصْرُ اللَّوْرِ	بور کا محل	وَصُّ الْخَانِمِ	گجو بھئی کی چاندی
عَقِيقُ الْيَمَنِ	یمین کا عقیق	خَاتَمُ وَصَّةِ	چاندی کی انگوٹھی
قَلَمُ رِصَاصٍ	پنسل	غَسُّ الْيَدِ	باندھ دھون
فَحْمُ حَجَرٍ	تھوڑا کوئلہ	حَوَاتِ الْبَقِ	بانو خانہ
فَحْمُ خَشَبٍ	مکڑی کا کوئلہ	حَيَوَانٌ مُوَحَّشٌ	جنگلی جانور
فَرْشُ الزَّرْمُودِ	زرد کانر ش	حَيَوَانٌ مُفْتَرِسٌ	دزدہ جانور
تَوْبُ الْقُطْنِ	روئی کا پیرا روتی	قَرْنُ الْبَقَرَةِ	گائے کی سینگ
ذَنَبُ الثَّعَالِ	لور کی کپڑی	غَنَمٌ غَزِيَّةٌ	گائے کا بچہ
خُرْصُومُ السَّالِ	ماضی کا دند	حِذْوُ الْكَلْبِ	کتے کا لٹا
رَوْتُ الْبَقَرَةِ	گائے کا گور	حَدُّ الْقَارِ	پندے کا پنکھ
مَعْيَةُ الْخَصَنِ	ٹھوڑے کا مال	رِئْسُ الطَّارِ	پرندے کا پر
خَافِرُ الْخَصَنِ	ٹھوڑے کی ٹھ	رِئْسُ الْجَدِجِ	پنکھ کا پر
صَوْتُ الْحِمَارِ	گدھے کی دھ	صَيَاةُ الدِّلَلِ	مرغان کی تگ
عَاجُ الْبَيْلِ	ماضی کا دانت	عُرْدُ الْإِلَاءِ	مرغان کی کلس
حَوَارُ الْعِجْلِ	بچہ۔ بی آد	فَرْخُ الدَّخَاةِ	مرغان کی بچہ
مَتْنُ الْجَمَلِ	اونٹ کی چال	فَرْخُ الدَّخَاةِ	مرغان کی بچہ
زَيْلُ السِّدِّ	شیر کی دھا	عَقِي الزَّيْرِ	مرغان کی گردن
نَبَاحُ الْكَلْبِ	کتے کا بھونکنا	نَضْدُ النِّعَامَةِ	شتر مرغ کا نڈا
وَجْهُ الْفَرْدِ	بند کا منہ	فَلَانُ الطَّوْرُسِ	مور کا پاؤں
فَلَاحُ التَّمَسَاحِ	گھریاں کا جیرا	طَيْرَانُ الْحِدَاةِ	جیل لی ادا
لَحْمُ الْحَزِيرِ	مور کا گوشت	عَدْوَانُ السَّرِ	آرہ کی عمر
نَوْمُ الْأَمْرَبِ	خروگوش کی نیند	مِفْطَاحُ الدَّاءِ	طوطی کی چوکی
عَوَاءُ الذِّئْبِ	بھیریا کا رونا	نَعْمَةُ النَّسْلِ	بیل کا نغہ

معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
کوئے کی داز	صَوْتُ الْغُرَابِ	کئے کا کائن	عَصُ الْكُفِّ
پرندے کا گانا	غَنَاءُ الطَّيْرِ	گاہی کا گھوڑا	حِصَانُ الْعَرَبِ
سہیل کا سر	رَأْسُ الْحَيَّةِ	سواری کا اونٹ	جَمَلُ الزُّكُوبِ
جیونٹی کی چال	ذَيْبُ الْفِيلِ	کھیتی کا میل	ثَوْرُ الزَّرَاعَةِ
شہد کا چھتہ	حَيَّةُ النَّحْلِ	گھوڑے کا بچہ	مَهْرُ الْفَرَسِ
چھتے کی شہد	عَسْنُ الْحَلِيَّةِ	جھینگر کی اور	صُرَاخُ الصَّرِصِ
ریشم کا کپڑا	دَوْدُ الْقَرْنِ	چھر کی چھردان	نَامُوسِيَّةُ النَّامُوسَةِ
مکڑی کا گھر	بَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ	سای کا ڈر۔ سایہ	لَذْعُ الْحَيَّةِ سَمُّ الْحَيَّةِ
		نام	دنوں کے
عصر کی نماز	صَلَاةُ الْعَصْرِ	نیم (شنبہ)	يَوْمُ الْاِحْدِ
عشاء کی نماز	صَلَاةُ الْعِشَاءِ	اتوار (ایک شنبہ)	يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ
عید کی صبح	صَاحُ الْعِيدِ	سوموار (دو شنبہ)	يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ
جمعہ کی شام	مَسَاءُ الْجُمُعَةِ	منگل (سہ شنبہ)	يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ
مدرسے کا وقت	مَبْعَادُ الْمَدْرَسَةِ	بدھ (چار شنبہ)	يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ
مدرسے کا قابل علم	تَلْمِيزُ الْمَدْرَسَةِ	جمعرات (پنج شنبہ)	يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ
سین کی گھنٹی	سَاعَةُ الدَّرْسِ	جمعہ (جمعہ)	يَوْمُ الْجُمُعَةِ
کنوں کی لٹ	فَهْرُسُ الْكُفِّ	دن کا نصف حصہ	نِصْفُ النَّهَارِ
کتا بوں کا لٹ	مُحْفَظَةُ الْكُفِّ	دن کی روشنی	نُورُ النَّهَارِ
کاغذ کا سیٹ	قَرْنُ الْقُرْطَانِ	رات کا اندھیرا	ظِلَامُ اللَّيْلِ
حاضری کا جبر	دَفْعُ الْحُضُورِ	دن کا روزہ	صَوْمُ النَّهَارِ
کتاب کا درجہ	وَرَقُ الْكِتَابِ	رات کا دیپ	سِرَاجُ اللَّيْلِ
لکھنے کا قلم	قَلَمُ الْكِتَابَةِ	دن کا ادب حصہ (سور)	أَوَّلُ النَّهَارِ
دوات کی دشتانی	حَبْرُ الدَّوَاتِ	دن کا اخیر حصہ (سازم)	آخِرُ النَّهَارِ
ملک بورڈ کا چاک	طَبَقُ السُّبُورَةِ	مہر کا موسم	فَصْلُ الرَّبِيعِ



معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
بٹھری کی تختی (سلیٹ)	لَوْحُ حَجَرٍ	گرمی کی تپن	حَرُّ الصَّيْفِ
سحق کی کاپی	كِرَاسَةُ الْقُرْآنِ	جاڑے کی ٹھنڈک	الْشِّتَاءُ
ہندوستان کا نقشہ	خَرِيطَةُ الْهِنْدِ	جج کا موسم	مَوْسَمُ الْحَجَّجِ
زمین کا گویا	كُرَّةُ الْأَرْضِ	بو کا موسم	مَوْسَمُ الرِّيحِ
نٹ بال	كُرَّةُ الْقَدَمِ	سال کا آخر	رَأْسُ السَّنَةِ
کتاب کا پڑھا	قِرَاءَةُ الْكِتَابِ	مہینے کا آخر	سَلَمُ الشَّهْرِ
حساب کا علم	عِلْمُ الْحِسَابِ	الفاد کا کھنا	كِتَابَةُ الْإِلْفَاظِ
جغرافیہ کی علم	عِلْمُ الْجُغْرَافِيَةِ	الفاد کی جج کرنا	تَهْجِيَةُ الْإِلْفَاظِ
رات کی تاریکی	سَوَاءُ اللَّيْلِ	شاگرد کی کامیابی یا ناکامی	نَجَاحُ التِّلْمِيزِ
برف کی سفیدی	بَيَاضُ السَّنِّ	ناکامی (فیل ہون)	عَدَمُ النِّجَاحِ
انڈے کی زردی	صَفَرُ الْبَيْضَةِ	شاگرد کی حاضری	حُضُورُ التِّلْمِيزِ
پتے کی ہریالی	خُضْرَةُ الْوَرَقِ	شاگرد کا دیر میں آنا	تَأَخُّرُ التِّلْمِيزِ
چہرے کی سرخی	حُمْرَةُ الْوَجْهِ	شاگرد کو نکالنا	طُرْدُ التِّلْمِيزِ
آسمان کا نیلہ پن	زُرْقُ السَّمَاءِ	شاگرد کی سزا	عُقَابُ التِّلْمِيزِ
چہرے کی شادابی	نَضْرَةُ الْوَجْهِ	اسماں کا درجہ	دَرَجَةُ الْإِمْتِحَانِ
زمین کی بھاپ	بَخَارُ الْأَرْضِ	امتحان کا انعام	جَائِزَةُ الْإِمْتِحَانِ
زمین کا زلزلہ	زَلْزَلَةُ الْأَرْضِ	حساب کی کاپی	كِرَاسَةُ الْحِسَابِ
ہندوستان کی زمین	أَرْضُ الْهِنْدِ	قلم کی روشنائی	مِبْرَاةُ الْقَلَمِ
آبرو	مَاءُ الْوَجْهِ	خط کا لفاظ	ظَرْفُ الْمَكْتُوبِ
آسمان کا پانی (بارش)	مَاءُ السَّمَاءِ	حساب کی کاپی	كِرَاسَةُ الْحِسَابِ
آگ کا دھواں	دُخَانُ النَّارِ	قلم تراشر	مِبْرَاةُ الْقَلَمِ
اللہ کی آگ	نَارُ اللَّهِ	خط کا پتہ (اڈریس)	عَنْوَانُ الْمَكْتُوبِ
پیر کی دھول	تُرَابُ الْقَدَمِ	ڈاک ٹکٹ	طَابِعُ الْبَرِيدِ
سٹی کا پیالہ	كُوزُ الطَّيْنِ	پوسٹ آفس (ڈاک ہاؤس)	مَحَلُّ الْبَرِيدِ

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
مَحَلُّ التَّلْغَافِ	ٹیلگرام آفس	فَيْشُ الرِّخَامِ	سنگ مرمر کا فرش
طَاوِلَةُ الْكِتَابَةِ	لکھنے کی میز	بَحْرُ الْهِنْدِ	ہندوستان کا دریا
دَرْجُ الطَّارِلَةِ	میز کی دراز	نَهْرُ الْبَيْلِ	نیل کی نہر
عُظْلَةُ الصَّيْفِ	گرمی کی چٹھی	بَرَكَةُ الْمَاءِ	پانی کا تالاب
مَشَاطِيءُ الْبَحْرِ	سمندر کا کنارہ	رَبِيسُ الْقَرْيَةِ	گاؤں کا مکھی
مَشَاطِيءُ النَّهْرِ	نہر کا کنارہ	مَحْرَاثُ الْفَلَّاحِ	کسان کا بل
تَيَّارُ الْمَاءِ	پانی کا جھونکا	عَرَبَةُ الرُّكُوبِ	سواری کی گاڑی
تَيَّارُ الْكَهْرِبَايَةِ	بجلی کی نہر	عَجَلَةُ النُّقْلِ	بار برداری کی گاڑی
بُرْدُ التَّلَجِ	برف کی ٹھنک	سِكَّةُ الْحَدِيدِ	ریل کی لائن
نَدَى الْجَوِ	فضا کی شبنم	قِطَارُ الْحَدِيدِ	ریل گاڑی
سَحَابُ السَّمَاءِ	آسمان کا بادل	حِصَانُ الْمَرْكَبَةِ	گاڑی کا گھوڑا
لَهَبُ النَّارِ	آگ کا شعلہ	دُرَابُ الْمَرْكَبَةِ	گاڑی کا پہیہ
مِثْرَارُ النَّارِ	آگ کی چنگاری	مَسَارِيَةُ الْمَرْكَبَةِ	کشتی کا مستول
رُطُوبَةُ الْأَرْضِ	زمین کی نمی	قَلْعُ الْمَرْكَبِ	کشتی کا بادبان
يَبُوسَةُ الْهَوَاءِ	ہوا کی خشکی	رُكَّابُ الْمَرْكَبِ	کشتی کے سوار
يَبُوسَةُ الْغُصْنِ	ڈالی کی خشکی	رِيَانُ الْمَرْكَبِ	کشتی کا ناخدا (کپتان)
مَنَاخُ الْهِنْدِ	ہندوستان کی آب و ہوا	مُرْسَاةُ الْمَرْكَبِ	کشتی کا سنگر
نُورُ الشَّمْسِ	آفتاب کی روشنی	مُعَلِّمُ الْحِسَابِ	حساب کا استاد
طُلُوعُ الشَّمْسِ	آفتاب کا نکلنا	مُدِّي الْمَعَارِفِ	علوم کا ڈاکٹر
ضَوْءُ الْقَمَرِ	چاند کی روشنی	حَقِّي الْغَيْبِ	باری کا بخار
غُرُوبُ الشَّمْسِ	آفتاب کا ڈوبنا	دَاءُ الْكَلْبِ	کٹا کاٹنے کی بیماری
طُلُوعُ الْهَيْلَالِ	پہلے چاند کا نمودار ہونا	دَاءُ الْفِيلِ	فیل یا ڈن
بَحْرُ الْهِنْدِ	ہندوستان کا شارا	دَاءُ الذِّئْبِ	بھیریا کی بیماری (بھوک)
دِيَارُ الْهِنْدِ	ہندوستان کا ملک	وَرَقُ الْقَدَمِ	پیر کی سوجن



الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
رَئِيسُ الْبَلَدَةِ	شہر کا سردار	رَحُّهُ الصَّدْرِ	سینے کا درد
عَرَبَةُ الْفَلَاحِ	کسان کی گاڑی	دَوَاءُ الْحُمَّى	بخار کی دوا
دَاءُ الْأَسَدِ	شیر کی بیماری (کوڑھ)	<p><b>چوتھا سبق</b> موصوف و صفت کے بیان میں</p> <p>اس میں دوسرا اسم پہلے اسم کے کسی وصف کو ظاہر کرتا ہے، اور پہلے کم کو موصوف اور دوسرے کو صفت بولتے ہیں، عربی میں پہلے موصوف اور پھر صفت آتی ہے۔ اردو میں اسکا الٹا ہوتا ہے۔</p> <p>سینے اردو میں پہلے صفت کا ترجمہ کیا جاتا ہے موصوف مذکر و مؤنث، اور معرفہ یا نکرہ ہو تو صفت بھی اس کے موافق آتی ہے اور اسکا اعراب بھی موصوف کا اعراب ہوتا ہے۔</p>	
شَفَاءُ الْمَرِيضِ	بیمار کی صحت		
رَجُلٌ	ایک شخص		
رَجُلَانِ	دو شخص		
ثَلَاثَةُ رِجَالٍ	تین شخص		
أَرْبَعَةُ رِجَالٍ	چار شخص		
خَمْسَةُ رِجَالٍ	پانچ شخص		
سِتَّةُ رِجَالٍ	چھ شخص		
سَبْعَةُ رِجَالٍ	سات شخص		
ثَمَانِيَةُ رِجَالٍ	آٹھ شخص		
تِسْعَةُ رِجَالٍ	نو شخص		
عَشْرَةُ رِجَالٍ	دس شخص		
أَمْرَأَةٌ	ایک عورت	مَاءٌ قَلِيلٌ	تھوڑا پانی
أَمْرَأَتَانِ	دو عورتیں	الْمَاءُ الْقَلِيلُ	تھوڑا پانی
ثَلَاثُ نِسَاءٍ	تین عورتیں	وَلَدٌ صَغِيرٌ	ایک چھوٹا لڑکا
أَرْبَعُ نِسَاءٍ	چار عورتیں	بَنَاتٌ صَغِيرَةٌ	ایک چھوٹی لڑکی
خَمْسُ نِسَاءٍ	پانچ عورتیں	رَجُلٌ طَوِيلٌ	ایک لمبا شخص
سِتُّ نِسَاءٍ	چھ عورتیں	مُدَّةٌ قَصِيرَةٌ	چھوٹی مدت
سَبْعُ نِسَاءٍ	سات عورتیں	كِتَابٌ جَدِيدٌ	نئی کتاب
ثَمَانِي نِسَاءٍ	آٹھ عورتیں	الْدَّرْسُ الْقَدِيمُ	پرانا سبق
تِسْعُ نِسَاءٍ	نو عورتیں	تَهْرُمٌ	کروڑا پھل
عَشْرُ نِسَاءٍ	دس عورتیں	جَسْمٌ خَفِيفٌ	ہلکا بدن
		حَجَرٌ ثَقِيلٌ	بھاری پتھر

معنی	الف	معنی	الف
جود سینہ	صَدْرٌ وَاسِعٌ	تنگ کمرہ	عَرَفَتْ صَبَقَةً
گھر رتق	أَمْسَهُ مَذْرَبَةً	خان بھس	كَيْسُهُ فَارِعَةً
گھر سمندر	أَلْبَحْرُ نَعِيمٌ	کمر و در	قَلْبٌ صَدِيفٌ
بیمار ششخص	الرَّجُلُ الْعَلِيلُ	برجمہ	وَحْدٌ قَبِيحٌ
یوری کتاب	كُتِبَ كَامِسٌ	برق صوت	صُورَةُ كَرِيحَةٍ
ذہین ریکا	وَلَدَدِكِي	عمدہ پور	رُزٌّ حَذٌّ
کیا سوہ	أَلَدَكِيَّةٌ خَفِيَّةٌ	خراب جھن	شَرَرْدِي
میٹھی بات	أَلَدَامُ الْخَوِ	تارہ گونب	لَحْمٌ مَذْطَرِي
تکلیف یان	أَلَدَاءُ الْمَلْحِ	باسی صا	رُزٌّ بَانِي
کتاب پھن	أَلَدَابُ الْخَاصَّةِ	کڑوا	حَدِيدٌ صَلَّتْ
سوہا	أَلَدُوقُ الْيَرِي	زرم نوم	شَمْعٌ لَيْتٌ
صاف ہوا	أَلَدُوءُ النَّاشِفِ	زرباست	كَلَدٌ لَيْتٌ
تھوڑا سا	أَلَدَاءُ الْبَرْدِ	اتھو باب	أَلَكْرَمُ الْخَسِرِ
گرم پانی	مَاءٌ سَخِينٌ	جوبعدت پیمہ	أَلَوَجْهَ الْجَمِينِ
گرم ہوا	أَلَدُوءُ الْحَارِّ	ایچہ کلہ	كَلِمَةٌ طَبِيَّةٌ
گرم ہوا	مَيْتٌ دَفِي	عمدہ پور	شَجَرَةٌ طَبِيَّةٌ
کارو	عَرَاتُ أَسْوَدُ	بیار بھن	أَخْ غَزِيرٌ
سبید رت	أَلَتَحُّ الْأَمِضُ	زرگ شخص	رَجُلٌ جَلِيلٌ
رود بھن	أَلَرُّهُرُّ الْأَصْفَرُ	نیک رکا	أَلَوْدُ الصَّالِحِ
سرخ ہوا	أَلَوْرْدُ الرَّحْمَرِ	فائدہ مددات	كَلَامٌ مُفِيدٌ
زرد سترہ	أَلَرْتَقَانُ الْأَصْفَرُ	نقصان دہ دو	دَوَاءٌ مُضَرٌّ
برقی گھاس	أَلْعَبُّ الْأَخْضَرُ	تیز حرکت	حَزَنٌ سَرِيعَةٌ
فطری حسن	حُسْنٌ طَبِيعِي	سست چار	أَلْمَسِيُّ الْطَلِي
بہتا پانی	مَاءٌ نَائِلٌ	سستی قیمت	تَمَنُّ رَخِيسٌ

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
مَاءٌ كَذِبٌ	گدر یا ل	پانچواں سبق	مبتدا و خبر کے بیان میں
رَجُلٌ آخَرُ	تو کا شت فص	دو یا زیادہ کلموں سے جملہ اور کلام بنتا ہے جس سے	
الْهَوَاءُ التَّكُونُ	سند ہوا	ایک پوری بات کے ہونے یا نہ ہونے کو بتایا جاتا ہے۔	
رَجُلٌ أَصَمٌ	بہ اس صم	کلام کے کلموں میں سے ایک نام مبتدا و رد و	
الْجَوَّالُ الْعَتَدُنْ	ہموار مصدر	کا خبر ہوتا ہے۔ کلام ارد و اسم سے بنا ہوا اس کا	
سَكِينٌ حَادٌ	تیز چھری	نام جملہ اسمیہ اور ایک فعل اور ایک اسم سے بنا ہوا	
مِبراةٌ حَادٌ	تیز چوڑ	تو جملہ فعلیہ ہوتا ہے۔ مبتدا، معارفہ اور خبر نکرہ	
سَيْفٌ قَاطِعٌ	آسدہ ر۔	ہوتی ہے کلمہ سے ال ل نکالنے سے نکرہ	
الزَّمَانُ الْمُنْتَقِصُ	آسدہ بات	ہو جاتا ہے۔	
الْكَلَامُ الَّذِي	آسان ر۔ ستہ		
طَرِيقَةُ سَهْلَةٍ	کائے کا و ست		
لَحْمٌ بَقَرِيٌّ	بھیرہ گوشت		
لَحْمٌ ضَائِيٌّ	اما لا ہو نوشت		
لَحْمٌ مَسْنُونٌ	کھنڈ و و ست		
لَحْمٌ مَشْوِيٌّ	"		
لَحْمٌ مَقْلِيٌّ	پاییدر جڑ		
أَصْلٌ ثَابِتٌ	مقصودہ قدم		
قَدَمٌ رَاسِيٌّ	آئندہ ہفتہ		
أُسْبُوعٌ قَادِمٌ	ابر الود دن		
الْيَوْمُ الْمَغِيْبُ	صاف دن		
الْيَوْمُ الْمُنْتَحِرُ	حاضر دن		
قَلْبٌ حَاضِرٌ	شاراب چہرہ		
وَجْهٌ نَاضِرٌ	چڑھتی بھاپ		
الْبَخَارُ الصَّاعِدُ			



الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
الْفَرْزُ عَطَشَانٌ	ہر پیاسا ہے	الْوَلَدُ صَغِيرٌ	لڑکا چھوٹا ہے
هُوَ رَجُلٌ	وہ ایک شخص ہے	الْبَيْتُ صَغِيرٌ	گھر چھوٹا ہے
الْبَنُّ خَالِصٌ	دودھ خالص ہے	الْدَّمُ أَحْمَرٌ	خون لال ہے
الْثَوْبُ جَدِيدٌ	کپڑا نیا ہے	الْأَسَدُ مُفْتَرِسٌ	شیر زندہ ہے
الْجَسَدُ خَفِيفٌ	بدن کمزور ہے	هُوَ رَجُلٌ	وہ ایک شخص ہے
الْصَدْرُ وَاسِعٌ	سینہ چوڑا ہے	هِيَ بِنْتُ	وہ لڑکی ہے
الصُّورَةُ كَرِيهَةٌ	صورت بری ہے	أَنْتَ وَلَدٌ	تم لڑکے ہو
الْخَمُّ طَرِيٌّ	نوشہ تازہ ہے	أَنْتَ عَجُوزٌ	تو بڑھیا ہے
الْكَلَامُ حَسَنٌ	بات اچھی ہے	أَبَا شَابٌ	میں جوان ہوں
الْثَمَنُ رَخِيسٌ	قیمت سستی ہے	نَحْنُ رَجُلٌ	ہم لوگ ہیں
الْمَاءُ بَارِدٌ	پانی ٹھنڈا ہے	هِنَّ نِسَاءٌ	وہ عورتیں ہیں
الْغُرَابُ أَسْوَدٌ	کوا کالا ہے	أَنْتُمْ رَجَالٌ	تم لوگ ہو
الْتَّلَجُ أَبْيَضٌ	برف سفید ہے	أَنْتِ نِسَاءٌ	تم عورتیں ہو
الْوَلَدُ صَاحٍ	لڑکا نیک ہے	الْبِجَارَةُ كَاسِدَةٌ	تجارت مندی
الْهَوَاءُ نَاشِئٌ	ہوا خشک ہے	الْغَذِيرُ ضَعْلٌ	تالاب چھٹلا ہے
الْبُرْتُقَالُ أَصْفَرٌ	سنترہ زرد ہے	الْيَوْمُ صَحْوٌ	دن صاف ہے
الْكُرَّةُ مَدْرَرَةٌ	گیند گول ہے	الْحَوْ مُغَيِّمٌ	فضا ابر آلود ہے
الرَّجُلُ أَخْرَسٌ	آدمی گونگا ہے	الْمُنْقَرُ أَصْفَرٌ	چونچ زرد ہے
الْفِلْفِلُ حَارٌّ	مرچ گرم ہے	الْقَطَنُ خَفِيفٌ	روئی ہلکی ہے
الْفَمُّ وَاسِعٌ	منہ چوڑا ہے	الْإِمْضَاءُ صَحِيحٌ	ستخط درست ہے
الرَّجُلُ أَجْهَرُ	آدمی اندھا ہے	الْحِسَابُ غَلَطٌ	حساب غلط ہے
الدَّوَاءُ مَرٌّ	دوا کڑوی ہے	السَّيْفُ دَقِيقٌ	تلوار پتلی ہے
الْبَلَامُ حُلْوٌ	بات میٹھی ہے	الْعِقَابُ شَدِيدٌ	سزا سخت ہے
الْثَوْبُ غَلِيظٌ	کپڑا موٹا ہے	الْإِمْتِحَانُ قَرِيبٌ	متحان نزدیک ہے

شریفہ بعیدۃ کا دور دور ہے

پچھتا سبق اس میں مضاف و مضاف الیہ یا صفت اور موصوف مل کر  
مبتدا یا خبر بنی ہے۔

رَجُلٌ طَيِّبٌ

أَبٌ حَسَنٌ

یہ تقدیر

یہ مبتدا

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
رَجُلٌ طَيِّبٌ	شرفہ کا رنگ سرد ہے	رَجُلٌ طَيِّبٌ	شرفہ کا رنگ سرد ہے
أَبٌ حَسَنٌ	نیاں چون تیرے	أَبٌ حَسَنٌ	نیاں چون تیرے
رَجُلٌ طَيِّبٌ	محمد کی لکھاوٹ اچھی ہے	رَجُلٌ طَيِّبٌ	محمد کی لکھاوٹ اچھی ہے
أَبٌ حَسَنٌ	روٹی کی تجارت مندی ہے	أَبٌ حَسَنٌ	روٹی کی تجارت مندی ہے
رَجُلٌ طَيِّبٌ	زمین کا سرہ گول ہے	رَجُلٌ طَيِّبٌ	زمین کا سرہ گول ہے
أَبٌ حَسَنٌ	بارش کا پانی ٹھنڈ ہے	أَبٌ حَسَنٌ	بارش کا پانی ٹھنڈ ہے
رَجُلٌ طَيِّبٌ	پنسل عمدہ ہے	رَجُلٌ طَيِّبٌ	پنسل عمدہ ہے
أَبٌ حَسَنٌ	ریلوے رکن سی ہے	أَبٌ حَسَنٌ	ریلوے رکن سی ہے
رَجُلٌ طَيِّبٌ	مندر کا مہ بہ صورت ہے	رَجُلٌ طَيِّبٌ	مندر کا مہ بہ صورت ہے
أَبٌ حَسَنٌ	آوز میں کا سبب ہے	أَبٌ حَسَنٌ	آوز میں کا سبب ہے
رَجُلٌ طَيِّبٌ	بھوک	رَجُلٌ طَيِّبٌ	بھوک
أَبٌ حَسَنٌ	ناریل بہد و سنانہ آئند ہے	أَبٌ حَسَنٌ	ناریل بہد و سنانہ آئند ہے

الفاظ	معنی
وَلَدَ الْبَسِيطُ زُرَّ الْعَيْنِ	بوسے کا رخ کاٹھ کا نور ہے
جَرَسُ الْمَدْرِ سِقَةِ رَفِيعِ الصَّوَابِ	معدے سے ہلکتا بند آواز ہے
رَصَاصُ الْبَابِ قِيَّةٌ سَوِيغَةُ الْحَرَكَةِ	خندوق کی گون پر زنگ ہے
نَوَى الْعِلْمُ نَوَى الْفَقْرِ	علم کی روشنی دہی رشتی ہے
دُرِّيَّةُ حَيَّةِ الْقَلْبِ	سہوہ کردہ کی زندگی ہے
زَلْزَلَةُ الْأَرْضِ شَيْءٌ عَظِيمٌ	زمین کا زلزلہ بڑی چیز ہے
الْمَاءُ الْبَرُّ مُضِرٌّ	ٹھنڈا پانی نقصان دہ ہے
الشَّرْكُ ظَنٌّ عَظِيمٌ	شرک بڑا گم ہے
الْثَّابِتُ الصَّانِعُ عَرِيضٌ	نیک فوجوان پیارا ہے
بَحْرُ الْهِنْدِ جَزَعِيٌّ	ہندوستان کا سمندر گمیر سمندر ہے
بَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ بَيْتٌ خَفِيفٌ	مکڑی کا گھر کمزور گھر ہے
بَحَارُ الْأَرْضِ صَاعِدٌ	زمین کی بھاپ اٹھ رہی ہے
الْيَمِيدُ الْجَمِيدُ وَلَدُ ذِكِّي	اچھا تیار زمین لڑکا ہے
الرَّجُلُ الْجَاهِلُ رَجُلٌ شَقِيٌّ	جاہل شخص بد بخت شخص ہے

## ساتواں سبق

(فعل)

فعل وہ کلمہ ہے جو گزشتہ یا آئندہ یا موجودہ زمانے میں کسی کام کے کرنے یا ہونے کو بتائے۔ جو فعل گزشتہ زمانے میں کسی کام کے کرنے یا ہونے کو بتائے وہ فعل ماضی، اور جو موجودہ زمانے یا آئندہ زمانے میں کام کرنے یا ہونے کو بتائے اسے فعل حال، اور فعل مستقبل ہوتے ہیں۔

لفظ	معنی	فعل	الواب	نقطہ	معنی	فعل	الواب
ذَهَبَ	دہ گیا	ماضی	ف	عَدَ	لوثا	ماضی	ن



لفظ	معنی	فعل	ابواب	لفظ	معنی	فعل	ابواب
جَاءَ	وہ آیا	ماضی	ض	يَعُوذُ	بوتہ ہے، پوچھتا ہے	مضارع	ن
يَجِيءُ	آتا ہے، آئیگا	مضارع	"	اَتَى	آیا	ماضی	ص
رَجَعَ	وہ ورتا	ماضی	"	يَأْتِي	آتا ہے، آئیگا	مضارع	ر
دَخَلَ	داخل ہو	"	ن	رَكِبَ	سواری پر	ماضی	س
خَرَجَ	نکلا	"	"	خَرَجَ	نکلیا	"	"
جَلَسَ	بیٹھا	"	ض	ذَكَرَ	یاد کیا	"	ن
فَعَدَ	"	"	ن	شَكَرَ	شکریہ دیا	"	"
قَامَ	ٹھکا	"	"	هَبَرَ	صبر کیا	"	ض
يَقُومُ	اٹھتا ہے، اٹھائیگا	مضارع	"	قَنَعَ	آسودہ ہو	"	س
قَدِمَ	آیا	ماضی	س	عَسَلَ	دھویا	"	ض
وَرَدَ	آیا، ورتا	"	ض	هَتَّ	بیدار ہو	"	ن
صَدَرَ	واپس ہوا	"	ض	يَهْبُتُ	بیدار ہوتا ہے، بڑھتا ہے	مضارع	"
نَامَ	سویا	"	س	نَظَرَ	دیکھا	ماضی	"
يَنَامُ	سوتا ہے، سوئیگا	مضارع	"	رَأَى	"	"	ن
فَرَّ	پڑھا	ماضی	ن	لَقِيَ	ملاقات کیا	"	س
كَتَبَ	لکھا	"	ن	يَلْقَى	ملاقات کرتا ہے، ملتی ہے	مضارع	"
رَسَمَ	"	"	"	سَمِعَ	سنا	ماضی	"
لَعِبَ	کھینچا	"	س	ذَاقَ	چکھا	"	ن
فَعَلَ	کیا	"	ف	يَذُوقُ	چکھتا ہے، چکھتی ہے	مضارع	"
أَحَدَ	پکڑ لیا	"	ن	شَمَّ	سونچا	ماضی	س
تَرَلَّ	چھوڑا	"	"	لَمَسَ	چھوا	"	س
مَشَى	چل	"	ص	أَكَلَ	کھایا	"	ن
سَعَى	کوشش کر	"	ف	شَرِبَ	پیا	"	ن
يَنْهَشِي	چاتا ہے، چیلتا	"	ض	مَزَجَ	ملا دیا	"	"



لفظ	معنی	فعل	البواب	لفظ	معنی	فعل	البواب
يَعْدُو	گستاخہ، گئے گا	مضارع	ن	ذَقَّ	گرا	ماضی	ف
رَعَى	چرایا	ماضی	ف	سَقَطَ	گرا	ماضی	س
يُرْعَى	چرا رہا ہے، چرائیگا	مضارع	س	صَعَدَ	تڑھا	ماضی	س
دَعَا	دعا کیا، بدیا	ماضی	ن	غَبِنَ	بھل گیا	ماضی	س
يَدْعُو	دعا کرتا ہے، کرے گا	مضارع	س	مَنَعَ	رہا	ماضی	ف
كُرِيَ	نا پسند کیا	ماضی	س	أَمَرَ	امر	ماضی	س
حَسِنَ	اچھا ہوا	ماضی	س	صَنَبَ	چھپ گیا	ماضی	س
قَمَعَ	اٹھار	ماضی	ف	كُنَى	دکا	ماضی	ف
لَبَسَ	پہنا	ماضی	س	يَنْهَى	دکاتا ہے، دیکھ	مضارع	س
خَلَعَ	کیڑا تارا	ماضی	ف	كُرِمَ	شریف ہوا	ماضی	ک
عَزَمَ	یکارا ارادہ کیا	ماضی	ض	كُرِمَ	عزت کیا	ماضی	ک
ظَنَ	گمان کیا	ماضی	ن	سَرَفَ	شریف ہوا	ماضی	ک
يُظَنُّ	گمان کرتا ہے، کرے گا	مضارع	س	سَرَفَ	عزت کیا	ماضی	ک
حَسِبَ	سوچا	ماضی	س	كَبَّرَ	بڑھوا	ماضی	ک
عَلِمَ	جانا	ماضی	س	كَبَّرَ	بڑھوا	ماضی	ک
فَهَمَ	سمجھا	ماضی	س	عَظَّمَ	بڑھوا	ماضی	ک
نَطَقَ	بات کیا	ماضی	ض	طَالَ	لب ہوا	ماضی	ن
سَكَتَ	خاموش ہوا	ماضی	ن	يُضَوِّلُ	لبا ہوتا ہے، ملبا ہوتا ہے	مضارع	ن
صَمَتَ	چپ رہا	ماضی	س	كَبَّرَ	بڑھوا	ماضی	ک
هَرَبَ	بھاگا	ماضی	س	قَصُرَ	چھوٹا ہوا	ماضی	س
فَرَّ	بھاگا	ماضی	س	مَدَّ	پھیلا	ماضی	ن
مَلَّ	رنجیدہ ہوا	ماضی	س	يَمُدُّ	پھیلاتا ہے، پھیلا	مضارع	ن
يَمَلُّ	رنجیدہ ہوتا ہے، ہوگا	مضارع	س	عَرَضَ	پیش کیا	ماضی	ض
صَوَّتَ	صوف کیا	ماضی	ض	سَقَّ	پکھڑا	ماضی	ن



لفظ	معنی	فعل	ابواب	لفظ	معنی	فعل	ابواب
مَنَحَ	دیا	ماضی	ن	ضَلَّ	بھٹک گیا	ماضی	ض
وَسَّعَ	ترک ہوا	مضارع	س	يَضِلُّ	بھٹتا ہے، بھٹک رہا ہے	مضارع	س
ضَدَّ	ٹک ہو	مضارع	ض	ضَمَّ	تندہ ست ہوا	ماضی	ض
فَرَّ	خار ہو	مضارع	ن	حَرَى	دوڑا	مضارع	ن
أَمْتَلَأَ	بھرا	مضارع	ن	يَجْرَى	دوڑتا ہے، دوڑ رہا ہے	مضارع	ن
مَدَّ	بھرا	مضارع	ن	عَطَّ	غلط کیا	ماضی	ن
خَدَّ	خار ہو	مضارع	ن	رَمَى	بھینکا، تیرا مارا	ماضی	ن
يَخْنُو	خار ہو	مضارع	ن	هَدَى	مدیت دیا	مضارع	ن
مَنَّ	جھپ	ماضی	ض	يَهْدِي	مدیت دیتا، دیتا ہے	مضارع	ض
بَمَّ	جھپ	مضارع	ن	بَدَا	ظاہر ہوا	ماضی	ن
جَدَّ	کوشش کیا	ماضی	ن	يَبْدُو	ظاہر ہوا ہے، ہوگا	مضارع	ن
يَجْدُ	کوشش کرتا ہے	مضارع	ن	نَدَا	تلاوت کیا	ماضی	ن
رَدَّ	نرم ہو	مضارع	ن	يَتَلَوُّ	تلاوت کرتا ہے، کرتا ہے	مضارع	ن
وَدَّ	کوہ	مضارع	ن	مَشَدَّ	شعر پڑھا	ماضی	ن
بَدَنَ	دوڑتا ہے	مضارع	ن	بَسَدَّ	شعر پڑھا، پڑھا	مضارع	ن
طَوَّ	بلک جھپ	ماضی	ض	خَسَرَ	نقصان اٹھایا	ماضی	س
دَنَ	راہ دکھایا	مضارع	ن	رَجَّحَ	فائدہ ٹھکانا	مضارع	ن
بَذَنَ	راہ دکھانے والا	مضارع	ن	دَفَعَ	دور کیا	مضارع	ن
مَرَّ	گدرا	ماضی	ن	رَفَعَ	لٹکایا	مضارع	ن
رَقَصَ	ناچا	ماضی	ض	طَوَّى	پٹیا	مضارع	ض
نَمَقَى	میرا کیا سی	مضارع	ض	يَطْوِي	پٹتا ہے، پٹتے کا	مضارع	ض
عَرَّ	اغت ہو، دھو ہو	مضارع	ض	رَدَّى	رویت کیا	ماضی	ض
حَنَّ	زرگ ہو	مضارع	ض	يُرْوِي	روپ کرتا ہے، کرگیا	مضارع	ض
ذَنَّ	ذیل ہو	مضارع	ض	أَبَى	انکار کیا	ماضی	ن

لفظ	معنی	فعل	ابواب	لفظ	معنی	فعل	ابواب
نَفَعَ	فائدہ پہنچایا	ماضی	ن	يَأْتِي	آتا ہے	مضارع	ف
نَصَرَ	نقصان پہنچایا	"	"	طَغَى	نا فرمانی کیا	ماضی	ن، س
صَبَّ	پانی اندھلا	"	"	يَصْغِي	نہا کر لے کر آتا ہے	مضارع	"
قَصَدَ	امداد کیا	"	"	عَصَى	نا فرمانی کیا	ماضی	ض
طَلَحَ	نمودار ہوا	"	"	اطَّاعَ	فرمانبرداری کیا	افعال	ن
أَذَلَّ	دُور، غروب ہو	"	ن، س	لَاحَ	چمکا	"	"
غَرَبَ	غروب ہوا	"	ر	يَلُوحُ	چمکاتا ہے	مضارع	"
نَزَلَ	اترا	"	ض	فَاتَحَ	خود تودیا	ماضی	"
كَذَرَ	گمراہ ہوا	"	ن، س، ک	يَفْوُحُ	خوشبودیتا ہے	مضارع	"
صَفَا	صاف ہوا	"	ن	خَطَّ	سلا	ماضی	ض
يَصْفُو	صاف ہوتا ہے	مضارع	"	ضَاعَ	برباد ہوا	"	"
عَفَا	معاف کیا	ماضی	"	يَضِيغُ	رد ہوتا ہے	مضارع	"
يَعْفُو	معاف کرتا ہے	مضارع	"	وَصَفَّ	تعریف کیا	ماضی	"
عَلَا	بلند ہوا	ماضی	"	يَصِفُّ	تعریف کرتا ہے	مضارع	"
يَعْلُو	بلند ہوتا ہے	مضارع	"	وَعَدَ	وعدہ کیا	ماضی	"
وَجَا	امید کیا	ماضی	"	يَعِدُّ	وعدہ کرتا ہے	مضارع	"
يَرْجُو	امید کرتا ہے	مضارع	"	وَهَبَ	دیا	ماضی	"
وَجَدَ	پایا	ماضی	ض	يَهَبُ	دیتا ہے	مضارع	"
يَجِدُ	پاتا ہے	مضارع	"	دَبَّ	رینگا	ماضی	"
أَرَادَ	ارادہ کیا	ماضی	افعال	يَدِبُّ	رینگتا ہے	مضارع	"
خَاتَ	ڈرا	"	س	صَادَ	شکار کیا	ماضی	"
يَخَافُ	ڈرتا ہے	مضارع	"	يَصِيدُ	شکار کرتا ہے	مضارع	"
سَاقَ	ہانکا	ماضی	ن	طَاسَ	اڑا	ماضی	"
يُسَوِّ	ہانکتا ہے	مضارع	"	نَطِيرُ	ڑتا ہے	مضارع	"

لفظ	معنی	فعل	ابواب	لفظ	معنی	فعل	ابواب
زَارَ	زیارت کیا	مضی	ن	نَسَبَ	نسب کیا	مضی	ن
يَزُورُ	بیرہنہ کرتا ہے	مضارع	.	كَشَفَ	کھول دیا	مضی	ض
وَلَدَ	پیدا ہوا	مضی	ض	نَفَخَ	پھونکا	.	ن
دَارَ	بھڑکا	ن	ن	يَلِدُ	پیدا ہوتا ہے	مضارع	ض
يُدْرُ	دھڑکتا ہے	مضارع	.	صَاتَ	مرا	مضی	ن
مَرَّ	گزر	مضی	.	يَمُوتُ	موتے ہوئے ہے	مضارع	.
حَزَنَ	ملگن ہو	مضی	س	ذَتَ	کھو گیا	مضی	.
جَمَعَ	یکجا کیا	ن	ن	يَمُوتُ	موتے ہوئے ہے	مضارع	.
سَرَّ	خوش ہو	.	.	قَدَّ	میشوئی کی	ماضی	.
يَسُرُّ	خوش ہوتا ہے	مضارع	.	يَقُودُ	بیسوئی کرتا ہے	مضارع	.
كَانَ	ہو، تھا	مضی	.	زَرَعَ	بویا	ماضی	ف
يَكُونُ	ہوتا ہے، ہوگا	مضارع	.	حَصَا	فصلہ	ن، مضی	ض
صَارَ	ہو گیا	مضی	ض	فَدَحَ	جوتا	ف	.
يَصِيرُ	ہوتا ہے، ہوگا	مضارع	.	نَبَتَ	اکا	ن	.
حَرَنَ	زخمیہ کیا	مضی	.	نَضَجَ	یکا	س	.
طَبَخَ	پکایا	ف	ف	صَحَّحَ	درست کیا	تفہیل	.
عَمِقَ	چپکا	ض	ض	انْعَقَدَ	منفقد ہوا	انکار	.
قَوَّحَ	اکھاڑ	ف	ف	انْقَسَحَ	برخاست ہوا	.	.
شَفَى	بیرہنہ کیا	ض	ض	صَاعَ	ڈھانڈا	ن	.
دَغَى	اچھاوٹا ہوا	مضارع	.	يَصُورُ	ڈھانڈا ہے	مضارع	.
دَعَى	پکارا	مضی	ن	خَاطَ	سلہ	ماضی	ض
يَدْعُو	پکارتا ہے، پکارے گا	مضارع	.	يَخِيطُ	سلنا ہے	مضارع	.
نَمَحَ	بھونکا	مضی	ف	جَاغَ	بھونے ہوا	ماضی	ن
نَعَا	مہیا	ن	ن	سَمِعَ	سُن کر ہوا	مضی	س



لفظ	معنی	فعل	ابواب	لفظ	معنی	فعل	ابواب
يَتَغَوَّرُ	میتا جا، میری	مضارع	ن	عَاطَشَ	پیا، ہوا	ماضی	س
نَهَقَ	گدھے نے آڑیا	ماضی	س	ظَمِيَ			
صَهَنَ	ہنسایا		ض	اِرْتَوَى	سیر ہوا		افعال
عَوَى	بھیرا دیا		ض	سَقَى	یلایا		ض
يَعُوَّى	روتا ہے، روئیکا	مضارع		اَلْقَى	ڈالا		افعال
زَأَمَرَا	دھاڑا	ماضی		طَعِمَ	کھایا		س
خَارَ	ہیں نے آڈا کیا		ر	بَكِيَ	رویا		ض
يَخْجُورُ	واڑ کرتا ہے، کرگھا	مضارع		يَبْكِي	روتا ہے، روئیکا	مضارع	
لَبَسَ	پہنا	ماضی	س	ضَجَعَ	ہسا	ماضی	س
اِسْتَعَدَّ	تیار ہوا			تَبَسَّمَ	مسکرایا		تفعل
تَهَيَّأَ				نَوَّرَ	روشن کیا		تفعیل
اَشْفَقَ	ڈرا			اُطْعِمَ	بھجھا		افعال
رَحِمَ	رحم کیا		ن	اِنْتَبَهَ	بیدار ہوا		انفعال
مَنَبَهَ	بید کیا، جوشی کیا			وَدَّعَ	رخصت کیا		تفعیل
تَوَضَّأَ	دھو کیا			بَاعَ	بیچا		ض
صَلَّى	نماز پڑھا			اِشْتَرَى	خریدا		افعال
مَسَمَعَ	پوچھی، سر پر پڑا		ف	اَكْمَلَ	پورا کیا		افعال
اِشْتَغَلَ	مشغول ہوا			اِحْتَمَدَ	کوشش کیا		افعال
بَلَ	تر کیا		ن	دَرَزَ	روزی دیا		ن
اِبْتَلَّ	تر ہوا		افعال	خَلَقَ	بید کیا		
اَلصَّقَ	چمکاپ، ملایا		افعال	صَنَعَ	بنایا		ف
مَكَثَ	ٹھہرا		ن	اَطْلَقَ	ڈاڑ کیا، چھوڑا		فعال
لَبِثَ			س	قَدَّرَ	اندازہ کیا		تفعیل
تَأَخَّرَ	دیر کیا		تفعل	اَغْلَقَ	بند کیا		افعال

کَظْم	مَعْنٰی	فَعْل	اَبْوَاب	لَفْظ	مَعْنٰی	فَعْل	اَبْوَاب
تَقَدَّمَ	اگے بڑھا	ماضی	تَفَعُّل	فَضَّلَ	جد کیا	یاضی	تَفْعِيل
اِسْتَكْرٰی	کر رہا رہا	"	اِسْتَعْمَل	اِسْتَعْمَلَ	کام میں لیا	"	اِسْتَعْمَل
ذَكَی	ذہین ہو	"	فَسَدَک	مَرَضَی	بیمار ہوا	"	مَس
حَدَّ	تقریب کی	"	مَس	طَحَنَ	پسیا	"	ف
زَجَرَ	ڈنڈا بٹھا	"	ن	عَجَنَ	گوندھا	"	س
سَكَنَ	ٹھہر	"	ن	جَدَدَ	نیا کیا	"	تَفْعِيل
رَقَفَ	ٹھہر رہا	"	ض	بَدَأَ	آغاز کیا	"	ن
يَقِفُ	ٹھہر رہا، ٹھہر رہا	"	"	اَبْدَأَ	آغاز ہوا	"	اِفْعَال
حَرَّكَ	ہلایا	"	تَفَعُّل	اِتَّعٰی	رک گیا	"	"
اَلْحَرَّكَ	ہلایا	"	تَفَعُّل	تَعَجَّلَ	جلدی کی	"	تَفْعِيل
مَطَرَ	برسا	"	ن	تَأَنَّى	دیر کیا	"	"
رَفَعَ	درست ہو	"	مَس	نَقَدَ	صرف ہوا	"	س
عَلَطَ	غصہ ہو	"	س	سَلَبَ	چھینا	"	ن
اِغْتَرَفَ	اقریب	"	اِفْعَال	اَيَقَطَ	جگایا	"	اِفْعَال
حَقَّ	ثابت ہو	"	ض	اَنْقَضَ	توڑا	"	"
صَلَحَ	سدمرا	"	ن	اِنْشَرَّ	پھیلنا	"	اِفْعَال
فَسَدَ	بگڑا	"	ن	اِنْشَرَّ	چھینٹا	"	ن، ض
سَتَرَ	چھپا	"	"	نَظَّمَ	پڑوایا	"	ض
عَطَى	دھکا	"	تَفْعِيل	سَدَدَ	چلا	"	ن
فَتَحَ	کھولا	"	ف	بَدَّلَ	بدل دیا	"	تَفْعِيل
اَخَذَ	پکڑا	"	ض	سَلَّمَ	سدم کیا	"	"
مَنَعَ	روکا	"	اِفْعَال	اِحْمَرَّ	لال ہوا	"	اِفْعَال
اَتَمَّ	پور کیا	"	"	اِصْفَرَّ	زرد ہوا	"	"
عَرَفَ	دوبنیا	"	س	اِخْضَرَّ	سبز ہوا	"	"

لفظ	معنی	فعل	ابواب	فعل	معنی	فعل	ابواب
ذَرَى	افسردہ ہوا، کھنکھایا	ماضی	ض. ہ. س.	اَسْوَدَ	سیاہ ہوا	ماضی	ن. د.
اَعْطَى	دیا	"	ن. د.	اَبْصَرَ	سفید ہوا	"	"
يَزَهَا	مٹن ہوا، شاذ ہوا	"	ن.	اَسْتَعَنَ	بھڑکا	"	ن. د.
اِتَّفَقَ	اتفاق ہوا	"	ف. ق. ا.	اَتَوَسَّسَ	بی	"	ف. ق. ا.
وَصَلَ	ملا	"	"	اَجَنَّبَ	برسرِ کرا	"	"
اَوْقَدَ	رودن کیا	"	ن. د.	اَتَخَصَّصَ	تخصیص کیا	"	ن. د.

## آکھواں سبق کے چند ضروری الفاظ

لفظ	معنی	استعمال
هَذَا	یہ	ایک مذکر کیلئے اسم اشارہ قریب
هَذِهِ	یہ	ایک مؤنث کیلئے " "
ذَلِكَ	وہ	ایک مذکر کیلئے اسم اشارہ بعید
ذَلِكَ	"	ایک مؤنث کیلئے " "
تِلْكَ	وہ	ایک مؤنث کیلئے " "
أُولَئِكَ	وہ سب	بہت سے مذکر مؤنث کیلئے " "
هُنَا	یہاں	جگہ کی طرف اشارہ کیلئے قرب کیلئے
هُنَالِكَ	وہاں	" دور
مَنْ	کون جو	انسان کے بارے میں سوال کرنے کیلئے
مَا	کی	چیزوں درجہ نور کے بارے میں سوال کرنے کیلئے
الَّذِي	جو	ایک مذکر کے لئے
الَّتِي	جو	ایک مؤنث کیلئے
كُلٌّ	ہر ایک سب	
بَعْضٌ	کچھ، کوئی	



الفاء	معنی	الفاء	معنی
أَمَامَ	سامنے	بِمَيْنِ	دین
وَرَاءَ	پچھے	نِسَارُ	باہیں
خَلْفَ		عِنْدَ	نزدیک قریب میں
فَوْقَ		بَعْدُ	بعد
تَحْتَ	نیچے	قَبْلُ	پہلے

نواں سبق حروف یعنی ایسے کلمے کے بیان میں جو اسم یا فعل سے بغیر اپنا پورا معنی نہیں دیتے

كَيْفَ (ب)	سے درپوشہ نام کیے	لَوْ	اگر
أَنَّى (ت)	تو کی قسم کیے	لَنْ	ہرگز نہیں
مِنْ	سے، ک، کچھ	لَمْ	نہیں
عَنْ	سے، متعلق، بارے میں	لَا	
أَيَّ	تک، طوف	مَا	نہیں کیا؟
حَتَّى	تک، کہ، تاکہ	يَا	اے
أَنَّهُ (ل)	سے، مدد سے، اجنبی	سَوْفَ	جلد ہی (بعد کیلئے)
أَنَّى (ل)	ماتہ، صیا	السَّيْنِ (س)	• (قریب کیلئے)
عَلَى	پر، باوجود	بَلَى	کیوں نہیں
مُذْ	سے زبردستی کیلئے	كَلَّا	ہرگز نہیں
مُنْذُ	• (•••)	رُبَّ	بہت، کچھ
أَوَّلُ (و)	اور، ہم	لِمَ	کیوں، کس نے؟
أَفْأُ (ف)	پس، اور	إِنَّ	بشک، یقین، حقیقت میں
ثُمَّ	پھر	أَنَّ	•
كَيْفَ	کیسے		

## دسواں باب فعل با فاعل کے بیابان میں

کوئی فعل (کام) بغیر فاعل کے جو اس کام کو کرے نہیں ہوتا جو کام کرتا ہے وہی اس کام (فعل) کا فاعل ہوتا ہے۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
ذَهَبَ اللَّيْلُ	رات گئی	هَبَّ النَّيْمُ	دھیمی ہو چل
جَاءَ النَّهَارُ	دن آیا	شَدَّ الطَّيْرُ	پرندہ جمایا
طَلَعَ الْفَجْرُ	فجر نمودار ہوا	ظَمَّرَ الْغُرَابُ	کواڑا
بَدَأَ الشُّوْرُ	روشنی ظہور ہوئی	تَحَرَّكَ الْعُصْنُ	ڈال بن
صَاحَ الذِّئْبُ	مرغا نے بانگ دی	رَقَصَ الْوَرَقُ	پتہ پڑا

## دوسری فصل

اگر ایک فاعل کا کئی فعل ہو تو ایک فعل کے ساتھ اس کا ذکر کرنے کے بعد دوسرے فعلوں کے اس کا ذکر نہیں کیا جاتا، بلکہ دوسرے فعلوں میں ضمیر پوشیدہ فاعل ہوتی ہے جو اس کی طرف لٹکتی ہے۔

أَنْتَبَهَ الْوَلَدُ	لڑکا بیدار ہوا	قَامَ مِنَ الْفِرَاشِ	بستر سے اٹھا
ذَكَرَ اللَّهَ	اللہ کو یاد کیا	أَطْفَأَ السِّرَاجَ	لمپ بجھایا
شَكَرَ اللَّهَ	اللہ کا شکر یہ ادا کیا	فَتَحَ الْبَابَ	دروزد کھولا
خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ الْيَوْمَ	سوئے کے مرے سے نکلا	فَتَحَ السَّبَّاحَ	کھر کی کھولا
ذَهَبَ إِلَى الْمَسْرَحِ	پاخانہ گیا	خَرَجَ إِلَى الْخَنْفِيَّةِ	ٹوٹی کیمون نکلا
قَضَى الْحَاجَاتِ	مزدوری پوری کیا	غَسَّ الْيَدَ	ہاتھ دھویا
بَدَّلَ لِبَاسَ النَّوْمِ	سوئے کا لباس تبدیل کیا	تَوَضَّأَ	دھوکیا

معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
غمر کی نگر پڑھی نماز سے فرغت حاصل کیا	صَلَّى صَلَاةَ الْفَجْرِ وَرَجَعَ مِنَ الصَّلَاةِ	نہایت سے دوسری بڑھ کر مسخ لطف کیا معدن عرف ہو	أَذِنَ الْمُرُودُ ذَهَبَ الْوُفْدُ مِنْ مَدْيَنَ رَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ

## تیسری فصل

دودھ ملا یا شکر ملا یا حجے سے جاتے ملا یا اللہ نہ مہیا کیا چائے پی اللہ کی تعریف کیا	مَزَجَ الْحَلِيبَ مَزَجَ الشَّكْرَ حَزَبَ النَّاسِ بِالْمِلْعَقَةِ ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ شَرِبَ النَّاسِ حَمِدَ اللَّهَ	بڑھ کر دوسری میں سے ملا یا وہ جیسے ہار تھا بہت بڑکے سے یاد بڑے نے رت کا دھڑ پڑھا برس لگوا، ٹھایا میں میں چلے گا	دَخَلَ الْوُدَّاعِيَةُ طَلَبَ النَّاسِ جَاءَ الْحَدِيثُ رَضِعَ الْوَدَّاعِيَةُ أَخَذُوا أَعْقَابَ الْوَدَّاعِيَةِ رَفَعَ الْوَدَّاعِيَةُ صَبَّ النَّاسِ فِي الْوَدَّاعِيَةِ
---	---	---	---

## چوتھی فصل

حساب کی کا پی لیا دوات سے سیاہی لیا حساب کی متقی کھا پڑھائی پوری کیا لکھائی پوری کیا کتاب دور پڑھائی لیکھ دیا	أَخَذَ مَرَسَةَ الْحِسَابِ أَخَذَ حَبْرًا مِنَ الدَّرَّةِ كَتَبَ مَرْتَنَ الْحِسَابِ خَتَمَ الْقِرَاءَةَ خَتَمَ الْكَتَبَةَ طَوَى كِتَابًا وَمَرَسَةً فِي مِحْفَظَةٍ	بڑھ کر دوسری ساری سے کتاب لیا نہایت سے پڑھا مہ کے لئے لکھا کتاب لکھو کتاب پڑھی سنو یا دیکھ	دَخَلَ الْوُدَّاعِيَةُ أَخَذَ كِتَابَ مَرْتَنَ رَضِعَ الْوَدَّاعِيَةُ حَسَنَ مَرَسَةَ نَدَى الْكُتَابِ قَرَأَ الْكُتَابِ حَبَّطَ الدَّرْسَ
---	--	--	--



## پانچویں فصل

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
قَرَبٌ مَبْعَادُ الْمَدْرَسَةِ	مدد کا وقت قریب ہوا	سَدَّ النَّزْرَ	بٹن بند
خَرَجَ الْوَلَدُ لِيَسْتَعْمِدَ	لڑکا غسل کرنے سے نکل	لَبَسَ الْإِزَارَ	سکھو میا
دَخَلَ الْحَمَّامَ	غسل خانے میں گیا	لَبَسَ الْحِذَاءَ	تو، ۔
قَامَ تَحْتَ الْحَنْفِيَّةِ	توٹی کے نیچے کھڑا ہو	أَخَذَ الْفُرْشَةَ	برسر ہوا
فَرَّغَ مِنَ الْإِسْتِحْمَامِ	غسل سے فراغت حاصل کیا	قَامَ أَمَامَ الْمِرَاةِ	آئینہ کے سامنے کھڑا ہوا
مَسَّ الْجِسْمَ لِنَشَاقَةِ	بدن کو تویر سے پونچھا	مَسَّ شَعْرَ الرِّكْبِ	سر کا بال کنگھی کیا
نَدَلَ التَّوْبَ	کیڑا بد	وَضَعَ الطَّرِيشَ عَلَى الرَّسِ	سر پر ٹوپی رکھا
لَبَسَ الْقَمِيصَ	قمیص پہنا	اسْتَعَدَّ لِلْفُطُورِ	باتنے کیسے تیار ہو

## چھٹویں فصل

دَخَلَ الْوَلَدُ غُرْفَةَ الْأَكْلِ	لڑکا کھانے کے کمرے میں ۔	تَبَعَ وَارْتَوَى	آٹھ ڈھیر سے ہوا
غَسَلَ الْيَدَ	ہاتھ دھویا	غَسَلَ الْيَدَ	ہاتھ دھویا
جَلَسَ عَلَى الْمَائِدَةِ	دستہ خواہ پر بیٹھا	حَمْدُ اللَّهِ	اللہ کی تعریف کیا
ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ	اللہ کا نام یاد کیا	قَامَ مِنَ الْمَائِدَةِ	دستہ خوان سے اٹھا
أَكَلَ الطَّعَامَ	کھا کھایا	خَرَجَ مِنْ غُرْفَةِ الْأَكْلِ	کھانے کے کمرے سے نکل گیا
شَرِبَ الْمَاءَ	پانی پیا		

## ساتویں فصل

دَخَلَ الْوَلَدُ غُرْفَةَ الدَّرَجِ	لڑکا درجہ میں داخل ہوا	أَغْلَقَ الْبَابَ	دروارہ بند کیا
تَأَبَّطَ الْمُحَفَّظَةَ	بستہ بغیر تیرا	خَرَجَ إِلَى الطَّرِيقِ	راستے کی طرف نکلا
خَرَجَ مِنَ الْغُرْفَةِ	کمرے سے باہر ہوا	أَخَذَ طَرِيقَ الْمَدْرَسَةِ	مدرسے کا راستہ لیا

افانظ	معنی	الفانظ	معنی
اِحْبِزْ سِرِّمِ خَيْبِ وَالْعَرَبَاتِ	تحت دھڑ سے یہ		

## آٹھویں فصل

دخول سائنسہ	بسم اللہ میں صبر	اِحْبَابُ الْوَلَدِ	لڑکے بے جواب دیا
دُقْ الْجَزْمِ	تھیک	صَلَحَ الْجَوَابِ	تھیک جواب دیا
انْعَقَدَ الْمَدْرَسَةُ	مدرسہ میں	الْقَبْلِ الْمَعْمُورِ	استاد نے یا سبق
دَخَلَ غَفَّةً تُفَرِّقُ	تھیک	الْجَدِيدِ	دیا
رَضِيَ الْخَفِطَةُ	تھیک	طَلَبَ كُرْسِيَّ الْقُرْآنِ	مشق کی کاپی طلب کیا
دَخَلَ مَعْلَمٌ غَرَبَ	تھیک	رَأَى تَوْرِينَ الْحَسَابِ	حساب کی مشق دیکھا
قَدْ تَوَلَّدَ	تھیک	صَلَحَ الْقُرْآنِ	مشق کو تھیک کیا
سَمِعَ عَلَى الْمَعْمُورِ	تھیک	رَضِيَ الْإِمْضَاءُ	اسکے نیچے دستخط کیا
رَدَّ الْمَعْمُورِ	تھیک	دُقْ الْجَزْمِ	تھیک
جَسْرُ الْمَعْمُورِ	تھیک	أَنْفَسَ الْمَدْرَسَةُ	مدرسہ پر جاست ہوا
جَسْرُ الْوَلَدِ	تھیک	أَنْفَسَ الْوَلَدُ	لڑکے بھینز گئے

## نویں فصل

خَرَجَ الْوَلَدُ إِلَى سَيِّدِي	تھیک	مَلَأَ السَّاعَةَ	تھیک کو چھوڑ دیا
دَهَبَ إِلَى كَارِسِي	تھیک	رَأَى غَرَبَةَ فِي الطَّرِيقِ	راستے میں غریبہ دیکھی
أَشْتَرَى كِتَابَ الْخَفِطَةِ	تھیک	جَرَّ الْحَصَانَ الْغَرَبَةَ	گھوڑے نے گاڑی کو تھری
أَشْتَرَى قَلَمَ رِصَاصِ	تھیک	بَسْرَعَةٍ	تھیک
أَشْتَرَى سَاعَةَ خَفِطَةِ	تھیک	دَرَدُ الْوَلَدِ الْغَرَبَةَ	گاڑی کی پیہ بھری

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
سَأَلَ الْغُرْبَى الْعَرَبَةَ	گاریوں نے گاوی ہانکا	صَاءَ الصَّائِغُ سِلْسَةً	سونے کی گھڑی کیلئے ایک
لَيْسَ الْغُرْبَى عِمَامَةً	گاریوں پر چڑی ہانکا	ذَهَبَ لَيْسًا عَلَا	سونے کی زنجیر ڈھالی
رَأَى عَجَلَةً	ایک سیل گاڑی دیکھا	رَأَى خِيَاطًا	ایک درزی دیکھا
جَرَّتْ تَوْرَقِدُ الْعَجَلَةِ	اس گاڑی کو سیل نے کھینچا	لَيْسَ الْخِيَاطُ الْعَوْنِيَّاتِ	درزی نے خیر نہ لگایا
حَمَلُ الْعَجَلَةِ تَفَاحٌ زُرَّاحٌ	گاڑی نے سویرا	فَضَلَ قِطْعَةً مِنْ	کپڑے کا ایک ٹکڑا تھینچی
رَأَى جَدَّادًا	ایک سویرا دیکھا	التُّوبَ بِأَمْرِائِ	سے چھانٹا
نَفَخَ الْجَدُّ دَلَّارًا بِمِطْفَاحِ	لوہا نے دھوکے سے بھونکا	خَبَاهُ تَهْنِئَاتِي إِلَيْهِ	سدا زمشیں میں ایک
طَرَقَ الْحَدِيدُ بِالْمُطَرَقَةِ	لوہے کو تھوٹے سے پیٹا	الْخِيَاطَةَ	تھیس سدا
رَأَى صَائِغًا	ایک سونا کو دیکھا		

## دسویں فصل

ذَهَبَ الْوَلَدُ إِلَى	لوکا پوسٹ آفس آیا	اُنْكَتُوبُ	لکھنا
مَحَلِّ الْبَرِيدِ		رَضَعَ مَلَكُوتُ بَنِي لَطَرٍ	خط لگانے میں رکھا
اَشْتَرَى طَائِعًا مَلَكُوتُ	خط کیلئے ایک کھٹ خریدا	رَضَعَ الطَّرْفَ فِي	اور لفاظ ڈیٹر بکس میں
بَلَّ صَمْعَ الطَّائِعِ بِأَرْبَعِينَ	کھٹ کو دھوکے سے کرکھا	صُنْدُوقِ الْبَرِيدِ	ڈال دیا
الْصَقَّ الطَّائِعَ بِطَرَفِ	کھٹ خط کے لفافے		

## گیارہویں فصل

اِسْتَكْرَى الْوَلَدُ عَرَبَةً	ڑکے نے ایک گاڑی کر لیا	جَاءَ الْقَطَارُ	ٹرین آئی
رَكِبَ الْعَرَبَةَ	گاڑی پر سوار ہوا	رَكِبَ الْوَلَدُ الْقَطَارَ	ڑکا ٹرین پر سوار ہوا
ذَهَبَ إِلَى الْمَحْطَةِ	اسٹیشن گیا	دُقِ الْحَرَسُ	گھنٹہ بجنا
اِنْتَظَرَ قَطَارَ الْحَالِ	اسوقت کی ٹرین کا انتظار کیا	سَارَ الْقَطَارُ كَالْبَرْقِ	ٹرین بجوں کے مانند چلی



لفظ	معنی	الفاظ	معنی
رَقَعَ الْقَصْرُ عَنَدَ مَدْعَةٍ عِنْدَ قَرْنٍ	جیہ وقت کے بعد بگڑنے لگا	نَزَلَ الْوَلَدُ	لڑکا اتر آیا
	نے نزدیک ٹریں رک	ذَهَبَ إِلَى أَرْعَافِهِ فِي الْقَرْيَةِ	گاؤں میں اپنے چچا کے گھر گیا

## بارہویں فصل

ذَكَبَ الْوَلَدُ فِي عُرْفَةِ عَمِّهِ	بڑے بیچ کے کمرے میں	قَامَ الْفَلَّاحُ خَلْفَ الْوَرْدِ	کسان بیل پیچھے کھڑا ہو گیا
رَأَى الْوَلَدُ بَقْرَةَ حَبْشَاءٍ أُخْرِي نِيَّةٍ	یک خدمت کو دیکھا	زَرَعَ وَدَّ الْفَلَّاحُ الْبَذْرَ فِي الْأَرْضِ	کسان کے بڑکے نے زمین میں تخم بوئے
قَطَعَ خَادِمًا خَرَصَ شَجَرًا بِالْقَاسِ	خود نے زمین نہ لے	رَأَى الْوَلَدُ زُرْعَةَ الرُّبَا	بڑکے نے چاول کا کھیت دیکھی
رَأَى الْوَلَدُ بَقْرَةَ حَبْشَاءٍ أُخْرِي نِيَّةٍ	یہ	قَامَ نَبَاتٌ رُبْرُ عَلَى السَّاقِ	چاول کا پودہ پھل پر کھڑا
سَمِعَ خَوَارِ الْعِجَلِ أَكَلَ الْعِجْلَ لَتَيْنِ وَالْعِشْتِ	دوسرے دن کے کھانے	مَالَ بِالْوَرْدِ	ہوا ہوا کے ساتھ جھک گیا
رَأَى الْوَلَدُ حَصَنًا أَكَلَ الْحَصَانَ شَعِيرًا مِنْ بَسَلَةٍ	یہ رخت و دان کا	أَصْفَرَلُونَ النَّبَاتِ	پودے کا رنگ یکے کے بعد زرد ہو گیا
رَأَى الْوَلَدُ تَوْرًا جَرَّ ثَوْرًا مَحْرَاثَ نَسَحَ ثَوْرًا الْأَرْضِ	بڑکے نے ایک لے دیکھی	بَعْدَ النَّضِجِ	کسان چاول کاٹ لیا
	یہ سر خدمت کے	حَصَدَ الْفَلَّاحُ الرُّبْرَ	بڑکا باغیچہ کیٹ گیا
	رخت میں دھو دیا	ذَهَبَ الْوَلَدُ إِلَى الْحَدِيقَةِ	اس نے بھول کر گونے دیکھے
	س نے بھڑے کی داری	رَأَى الْوَلَدُ زُرْعَةَ الرُّبَا	باغیچہ خوشبو سے مہک گیا
	خرب نے کھاس اور بھوسا	قَطَعَ خَادِمًا خَرَصَ شَجَرًا بِالْقَاسِ	بڑکے نے ایک گلاب توڑا
	کھان	رَأَى الْوَلَدُ بَقْرَةَ حَبْشَاءٍ أُخْرِي نِيَّةٍ	گلاب کا رنگ لال ہو گیا
	بڑے نے ایک کھوڑ دیکھی	قَامَ نَبَاتٌ رُبْرُ عَلَى السَّاقِ	خادم بھولوں کا گلہ سہ لایا
	مھوئے نے ایک ٹھوکی	مَالَ بِالْوَرْدِ	بڑکے کو بھولوں کا گلہ سہ دیا
	سے جو کھایا	أَصْفَرَلُونَ النَّبَاتِ	لڑکا خوش ہو گیا
	بڑکے نے یک میں دیکھی	بَعْدَ النَّضِجِ	خادم کا شکریہ ادا کیا
	میں نے ب کھینچا	حَصَدَ الْفَلَّاحُ الرُّبْرَ	
	میں نے زمین جوتا	ذَهَبَ الْوَلَدُ إِلَى الْحَدِيقَةِ	

## تیرہویں فصل

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
ذَهَبَ إِلَى الْغَابَةِ	وہ جھاڑی کی طرف گیا	جَرَى الْمَاءُ	پانی رواں ہوا
رَأَى ثَعْلِبًا	ایک لومڑی دیکھی	رَأَى مَرْكَبًا	اس نے ایک کشتی دیکھی
خَرَجَ الثَّعْلِبُ مِنَ الْغَابَةِ	لومڑی جھاڑی سے باہر آئی	دَفَعَ الْمَلَّاحُ الْمَرْكَبَ	ملاح نے کشتی کو چوپے سے
طَلَبَ الْوَلَدُ بِنْدُقِيَّةً	لڑکے نے ایک بندوق مانگی	بِالْجِدَادِ	بڑھایا
مَلَأَ رِصَاصَةً	ایک گول بھری	رَأَى مَرْكَبًا كَثِيرًا	اس نے ایک بڑی کشتی دیکھی
أَطْلَقَ الْبِنْدُقِيَّةَ	بندوق چلائی	وَأَتَى سَارِيَّةَ الْمَرْكَبِ	کشتی کا مستول
أَصَابَ الرِّصَاصُ الثَّعْلِبَ	گولی لومڑی کو لگی	وَمَشَرَاعَ الْمَرْكَبِ	اور بادبان دکھایا
سَقَطَ الثَّعْلِبُ عَلَى الْأَرْضِ	لومڑی زمین پر گر پڑی	فَفُتِحَ الرِّيحُ الشَّرَاعُ	ہوانے بادبان کو بھونک دیا
مَاتَ الثَّعْلِبُ	لومڑی مر گئی	رَأَى الْوَلَدُ بَاخِرَةً	لڑکے نے ایک سیٹر دیکھا
ذَهَبَ إِلَى شَاطِئِ النَّهْرِ	وہ نہر کے کنارے گیا	حَلَا الْبَاخِرَةُ إِلَى الْمَرْسِي	سیٹر بندرگاہ تک آیا
قَامَ عَلَى الشَّاطِئِ	کنارے پر کھڑا ہو گیا	نَزَلَ الرُّكَّابُ إِلَى الشَّاطِئِ	سوار کنارے اتر گئے

## چودھویں فصل

ذَهَبَ النَّهَارُ	دن گیا	صَهَلَ الْفَرَسُ	گھوڑا ہنسنایا
قَدِمَ الْمَسَاءُ	شام ہوئی	نَهَقَ الْجَمَّاسُ	گدھار نکا
احْمَرَّتِ الشَّمْسُ	سورج لال ہو گیا	فَتَمَحَّ الْكَلْبُ	کتا بھونکا
طَارَ الطَّيْرُ إِلَى الْعُشِّ	پرندے گھونسلے کی طرف آئے	عَوَى الذِّئْبُ	بھٹیڑا ر دیا
جَاءَ اللَّيْلُ	رات آئی	زَارَ الْأَمْسَدُ	شیر دھاڑا
جَاءَ الظُّلَامُ	اندھیرا آیا	صَخَّ الصُّرُصُ	جھینگر بولا
ثَغَا الْخُرُوفُ	بجری کا بچہ میا		
خَارَ الْبَقَرُ	گائے بولی		



## پندرہویں فصل

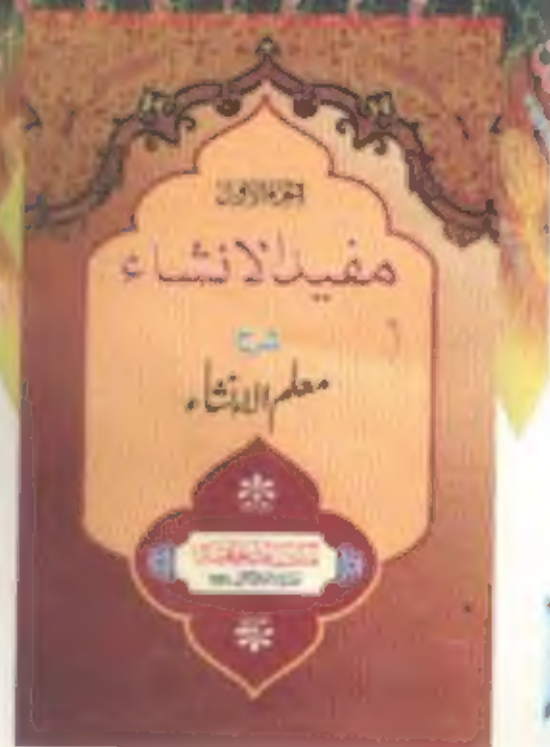
الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
ذَهَبَ الْوَلَدُ إِلَى	لڑکا ٹیل گرام آفس	رَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ	گھر واپس ہوا
فَحَلَّ التَّلْغَرَاتِ	گیب	أَكَلَ الْعِشَاءَ	شام کا کھانا کھایا
أَرْسَلَ تَلْغَرًا إِلَى	اپنے والد کو ایک تار	صَلَّى الْعِشَاءَ	عشاء کی نماز پڑھی
وَالِدِهِ	بھیجا	دَخَلَ غُرْفَةَ النَّوْمِ	سونے کے کمرے میں آیا
ذَهَبَ إِلَى الْمَحَطَّةِ	اسٹیشن گیا	ذَهَبَ إِلَى الْفِرَاشِ	بستر کی طرف گیا
أَخَذَ قَفَّةَ التَّذَكُّرِ	گمٹ لیا	ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ	اللہ کا نام ذکر کیا
ذَذَعَ الْقُبْمَةَ	قیمت دی	نَامَ عَلَى الْفِرَاشِ	بستر پر سو گیا
رَكِبَ الْبَابُورَ	ریل پر سوار ہوا		



# کچھ ضروری الفاظ

اروی	فَلْقَاسٌ	ٹخنہ	کَعْبٌ	ایڑی	عَقَبٌ
دھنیا	کُزْبَرَةٌ	گھٹنہ	رُكْبَةٌ	نیا پھل (کورا)	ہاکورۃ
زیرہ	کَوْنٌ	گدی	اَتَانٌ	کرارہ، فیس	اُجْرَةٌ
بیلن	مُطْلَمَةٌ	چیتا	فَهْدٌ	نیمہ، انسوس	تَامِیْنٌ
بل (پرچہ)	فَاتُورَةٌ	بارہ سنگھا	اَسَلٌ	یونیفارم	بِذْلُهُ
فرج	ثَلَاثَةٌ	نیل گائے	بِقَرٌ وَحِیَّةٌ	اسپرٹ	اَزْبَرْتُوْ
ایر کنڈیشن	مُکِیْفٌ	گیدڑ	اِبْنُ اَوٰی	پاپ، خوب	اَنْوَبٌ
کولر	بَرَادَةٌ	فیولا	اِبْنُ عَرَسٍ	کیمرو	اَلَةُ التَّصْوِیْرِ
پاسپورٹ	حَوَازٌ	مینڈھک	ضَفْدَعٌ	کلکولیٹر	حَاسِبَةٌ
دیزا	تَاشِیْرَةٌ	کھوا	سَلْحَفَاةٌ	کرین	رَافِعَةٌ
ن کے نام	اَنگِزِی مینو	گرگٹ	وَزْعٌ	پریس	طَایِعَةٌ
جنوری	یَنَابِرٌ	کلنی	قَرَادٌ	ٹاپ راسٹر	کَاتِبَةٌ
فروری	فَبْرَایِرٌ	جگنو	یَرَاعَةٌ	کوڑا	زُبَالٌ
مارچ	مَآرِسٌ	گلہری	سَمْبَابٌ	بھگل	زُبَالٌ
اپریل	اَبْرِیْلٌ	تیر	دُرَّاجٌ	ادلیک	اَوَّلِیَّةٌ
مئی	مَآیُوْ	بیٹر	سَلَوٰی	گیس ملنڈر	اَسْطُوْنَةُ الْفَاَزِ
جون	یُوْنِیُوْ	سائن	اِدَامٌ	سیمنٹ	اِسْمِیْتٌ
جولائی	یُوْلِیُوْ	امروہ	جَوَافَةٌ	سمندری بیڑہ	اَسْطُوْلٌ
اگست	اَغْطُسٌ	دال	عَدَسٌ	بم	فَنِیْلَةٌ
سمبر	سَبْتَمْبَرٌ	اسٹو	مُوقَدٌ	میزائل	صَارُوْخٌ
اکتوبر	اَكْتُوْبَرٌ	دہی	لَبْنٌ رَایْبٌ	تار میڈو	صَارُوْخَةٌ
نومبر	نُوفَمْبَرٌ	سونٹھ	زَحْبِیْلٌ	ناف	سُوْرَةٌ
دسمبر	دِیْسَمْبَرٌ				





**MAKTABA NAIMIA**  
 Sader Bazar , Maunath Bhanjan-276101 U.P  
 Ph.: 0547-2220681, Mob.: 9450755820  
 Email : maktabanaimiamau@gmail.com

₹ : 30/-